

# IBIZA EIVISSA SABOR

#IbizaSabor17 #EivissaSabor17

Jornades Gastronòmiques de primavera

20 D'ABRIL · 28 DE MAIG

II FÒRUM PROFESSIONAL DE GASTRONOMIA DEL MEDITERRANI 15 DE MAIG 2017

Spring Food Festival

20TH APRIL · 28TH MAY

2ND PROFESSIONAL MEDITERRANEAN GASTRONOMY FORUM 15TH MAY 2017

Jornadas Gastronómicas de primavera

20 DE ABRIL · 28 DE MAYO

II FORO PROFESIONAL DE GASTRONOMÍA DEL MEDITERRÁNEO 15 DE MAYO 2017

[www.ibiza.travel](http://www.ibiza.travel)  Ibiza\_Travel  [facebook.com/ibztravel](https://facebook.com/ibztravel)  @ibizatravel





## 51 restaurants participen en les jornades gastronòmiques de primavera

El Consell d'Eivissa, la Fundació de Promoció Turística d'Eivissa i la Pimeef organitzen l'esdeveniment gastronòmic de referència a l'illa d'Eivissa: les jornades de primavera **#EivissaSabor17**, que tenen lloc del **20 d'abril al 28 de maig** i en què participen un total de **51 restaurants**. En el marc d'aquestes jornades, el 15 de maig, se celebra el **II Fòrum Professional de Gastronomia del Mediterrani**, una cita imprescindible per als xefs i productors d'Eivissa, en el qual també participen ponents de prestigi nacional i internacional i que compta amb l'assistència de mitjans de comunicació especialitzats en gastronomia.

La cinquena edició d'aquestes jornades gastronòmiques, que cada any tenen una convocatòria a la primavera (de mitjan d'abril a finals de maig) i una a la tardor (de mitjan d'octubre a finals de novembre), constitueixen una gran oportunitat per apropar-se en l'Eivissa més autèntica. Tot i que l'illa és coneguda a tot el món, la seua gastronomia és, encara avui, un tresor per descobrir.

Per als qui de veritat sentin la necessitat de conèixer la història, tradicions i costums d'Eivissa, el viatge més estimulant recorre els sabors i productes de l'illa, així com els plats que es poden degustar en aquestes jornades.

En l'època dels fenicis ja es conservava peix en salaó; amb els grecs va arribar a Eivissa l'elaboració del pa de blat, i les successives civilitzacions han deixat la seu empremta en les elaboracions inèdites, com per exemple el flaó, unes postres amb reminiscències de l'Eivissa medieval.

Les cases pageses, escampades pel territori, s'autobastien i la majoria de les famílies fabricaven el seu propi pa, el vi i fins i tot algunes tenien el seu propi trull. En una economia de subsistència, fins a l'arribada del turisme en els anys 60-70, els eivissencs vivien del que els donava la terra i la mar. La seua dieta es basava en peix, verdures, hortalisses, fruites de temporada, llegums, fruita seca i pa.

Aliments cuinats en saboroses receptes, vinculades a les estacions de l'any i que encara avui es mantenen. Per exemple, el cuinat (plat de Quaresma); el sofrit pagès (per a tots els dies de festa) o la salsa de Nadal (unes postres líquides de Nadal).

Les receptes de pescadors com el bullit de peix formen part dels menjars que es poden degustar en els menús d'aquestes jornades, juntament amb receptes antigues com la borrida de rajada o peixos tan exquisits com el gerret en escabetx.

Els vins elaborats a l'illa, els licors, els olis, la sal, les verdures ecològiques o les herbes silvestres que es fan servir encara avui per aromatitzar els plats, són essencials en la gastronomia d'Eivissa. Productes que s'identifiquen amb el paisatge, la forma de vida i els valors dels avantpassats.

**Descobreix el gran tresor d'Eivissa:  
la seua gastronomia.**

**#IbizaSabor17: Història, tradició, cultura,  
creativitat, hedonisme i emoció**



FUNDACIÓN DE PROMOCIÓN TURÍSTICA DE IBIZA  
[www.ibiza.travel](http://www.ibiza.travel) · [info@ibiza.travel](mailto:info@ibiza.travel)

Edició/Edition/Edición: Març/March/Marzo 2017  
Dipòsit Legal/Legal Deposit/ Depósito Legal: DL I-79-2017

La Fundació de Promoció Turística d'Eivissa no es fa responsable d'errors tipogràfics u omisions que es puguin trobar en aquest follet. The Fundación de Promoción Turística de Ibiza (Ibiza Tourist Board) is not responsible for typographical errors or omissions that may be found in this guide. La Fundación de Promoción Turística de Ibiza no se hace responsable de errores tipográficos u omisiones que se puedan encontrar en este folleto.



## 51 restaurants will participate in this spring's "Ibiza Sabor" food festival

The Consell d'Eivissa, the Fundación de Promoción Turística de Ibiza (Ibiza Tourist Board) and the PIMEEF (Small and medium-sized businesses association) are organising this benchmark gastronomic event on the island of Ibiza: the springtime **#IbizaSabor17** festival. This event will take place from the **20th of April to the 28th of May** with the participation of **51 restaurants**. In the context of this festival, the **II Foro Profesional de Gastronomía del Mediterráneo (2nd Professional Mediterranean Gastronomy Forum)** will be held on the 15th of May. An essential meeting of chefs and producers from Ibiza, this Forum will also welcome prestigious speakers from both Spain and overseas as well as representatives of specialist gastronomical media.

4

#IbizaSabor17 #EivissaSabor17

The fifth edition of this food festival, which takes place every spring, (from mid-April to the end of May) and again in the autumn (from mid-October to the end of November) is a splendid opportunity to delve deeply into the most authentic Ibiza. Despite the fact that the island is known throughout the world, its gastronomy is, even today, a treasure still waiting to be discovered.

For those who really feel the need to know and understand Ibiza's history, traditions and customs, this most stimulating of journeys takes in the island's flavours and its products, and indeed the dishes that can be enjoyed during these days.

Fish was preserved in salt as far back as when the Phoenicians roamed this land; the Greeks taught us how to bake wheat bread, and the successive civilizations have left their mark through all manner of unparalleled creations such as, for example, "flaó", a dessert that has its roots in the Ibiza of medieval days.

The island's traditional farmhouses, or "casas payesas", which can be found all over the island, would be quite self-sufficient and most families would bake their own bread, make their own wine and some would

even own a mill. In what was a veritable subsistence economy until the arrival of tourism in the 60s and 70s, the people of Ibiza would live on whatever they could take from the land and the sea. Their diet was based on fish, vegetables, seasonal fruit, nuts and bread.

Food that they cooked to tasty recipes, according to the seasons of the year, that are still popular today. For example, "cuinat" (a dish made during Lent); the "sofrit pagès" (a country stir-fry for festive days) or the "salsa de Nadal" (a liquid dessert for Christmas).

Fisherfolk recipes, such as "bullit de peix" form part of the delicacies that can be tasted in the menus that will be prepared during this food festival, together with ancient recipes, such as "borrida de rajada" or exquisite fish such as "gerret" (picarel) in brine.

The wine that is produced on the island, its liqueurs, oils, salt, ecological vegetables or wild herbs, which are still used today to flavour its dishes, are essential in the cuisine of Ibiza. Products that are identified with the landscape, the way of life and the values of our forefathers.

### Discover the great treasure of Ibiza: Its gastronomy.

**#IbizaSabor17: History, tradition, culture, creativity, hedonism and emotion.**

#EivissaSabor17 #IbizaSabor17

## 51 restaurants participate in the Spring Gastronomic Journeys of Ibiza

Para quienes de verdad sientan la necesidad de conocer la historia, tradiciones y costumbres de Ibiza, el viaje más estimulante recorre los sabores y productos de la isla, así como los platos que se pueden disfrutar en estas jornadas.

En la época de los fenicios ya se conservaba pescado en salazón; con los griegos llegó a Ibiza la elaboración del pan de trigo, y las sucesivas civilizaciones han dejado su huella en elaboraciones inéditas, como por ejemplo el "flaó", postre con reminiscencias de la Ibiza medieval.

Las casas payesas, dispersas por el territorio, se autoabastecían y la mayoría de las familias fabricaban su propio pan, el vino e incluso algunas tenían su propia almazara. En una economía de subsistencia, hasta la llegada del turismo en los años 60-70, los ibicencos vivían de lo que les daba la tierra y el mar. Su dieta se basaba en pescado, verduras, hortalizas, frutas de temporada, legumbres, frutos secos y pan.

Alimentos cocinados en sabrosas recetas, vinculadas a las estaciones del año y que aún hoy se mantienen. Como ejemplos, el "cuinat" (plato de Cuaresma); el "sofrit pagès" (para los días de fiesta) o la "salsa de Nadal" (postre líquido de Navidad).



### Descubre el gran tesoro de Ibiza: su gastronomía.

**#IbizaSabor17: Historia, tradición, cultura, creatividad, hedonismo y emoción**

## GASTROESDEVENIMENTS · FOODIEVENTS · GASTROEVENTOS

**Taller magistral: Formació en Sala · Master's Workshop:  
Training dining room staff · Taller magistral: Formación en Sala**

**24.04.2017 10 a 13.30 h. · 10am to 1.30pm**

LLOC · LOCATION · LUGAR: **Atzaró**

PRESENTA · PRESENTS: **Julia Pérez Lozano**, periodista/directora  
· journalist/director www.gastroactitud.com

PARTICIPEN · PARTICIPANTS · PARTICIPAN:

- **Didier Fertilati**, Quique Dacosta (3\* Michelin): cap/jefe de sala  
· maître
- **Eli Iglesias**, Mugaritz (2\* Michelin): coordinadora de sala ·  
dining room coordinator
- **Urko Mugartegui**, El Cenador de Amós (2\* Michelin): director  
de sala · dining room manager
- **Paco Patón**, Hotel Urban (hotel 5\*GL): cap/jefe de sala · maître  
  
Activitat gratuïta i oberta fins completar aforament  
· Free and open event until full capacity · Actividad  
gratuita y abierta hasta completar aforo.  
Imprescindible reservar plaça · It is essential  
to book · Imprescindible reservar plaza:  
ibizasabor@gmail.com · tel. 626 904 728

**II Fòrum Professional de Gastronomia del Mediterrani · II  
Professional Mediterranean Gastronomy Forum · II Foro  
Profesional de Gastronomía del Mediterráneo**

**15.05.2017 10 a 19 h. · 10am to 7pm**

LLOC · LOCATION · LUGAR: Ibiza Gran Hotel

ACTIVITAT · ACTIVITY · ACTIVIDAD: Ponències professionals  
i mercat de productors · Professional presentations and  
producers' market · Ponencias profesionales y mercado de  
productores.

Activitat gratuïta · Free and open event · Actividad gratuita

**Taller magistral: Creativitat amb sobrassada · Master's  
Workshop: Creativity with "sobrasada" · Taller magistral:  
Creatividad con sobrasada**

**22.05.2017 10 a 13.30 h. · 10am to 1.30pm**

LLOC · LOCATION · LUGAR: **Hotel Aguas de Ibiza**

PRESENTA · PRESENTS: **Julia Pérez Lozano**, periodista/directora  
· journalist/director www.gastroactitud.com

PARTICIPEN · PARTICIPANTS · PARTICIPAN:

- **Xesc Reina**, Mestre xarcuter de Catalunya i Balears · Master  
pork butcher in Catalonia and the Balearic Islands · Maestro  
charcutero de Cataluña y Baleares
- **María José San Román**, Monastrell (1\* Michelin): xef · chef
- **Txaber Allué**, www.elcocinerofiel.com: bloclaire · blogger
- **Jongping Zhang "Julio"**, Soy Kitchen: xef · chef
- **Albert Gómez**, Butifarring: xef executiu · executive chef · chef  
executivo

Activitat gratuïta i oberta fins completar aforament  
· Free and open event until full capacity · Actividad  
gratuita y abierta hasta completar aforo.  
Imprescindible reservar plaça · It is essential  
to book · Imprescindible reservar plaza:  
ibizasabor@gmail.com · tel. 626 904 728

**Tast d'oli d'oliva verge extra d'Eivissa · Tasting of extra  
virgin olive oil from Ibiza · Cata de aceite de oliva virgen  
extra de Ibiza**

**27.05.2017 11 h. · 11am**

ORGANITZA · ORGANIZED BY · OORGANIZA: **Agrupación del  
Olivar d'Eivissa**

LLOC · LOCATION · LUGAR: **Can Domo**

PARTICIPEN · PARTICIPANTS · PARTICIPAN:

- **Lab. UNAPROLIVA** (Jaén)
- Directora tècnica i cap de panel · technical director and head  
of panel · directora técnica y jefa de panel: **Mariola Gómez  
Chica**
- Analistes/tastadores · analysts/tasters · analistas/catadoras:  
**Alejandra Mora Pérez, Juana Calzado Gutiérrez,  
Inmaculada Fernández Sanz, Leticia Castro Placer**

Activitat gratuïta i oberta fins completar aforament  
· Free and open event until full capacity · Actividad  
gratuita y abierta hasta completar aforo.  
Imprescindible reservar plaça · It is essential  
to book · Imprescindible reservar plaza:  
olideivissa@hotmail.com

# MENÚS

## 25€

## BEBIDA NO INCLUIDA



## CA N'ALFREDO

Paseo de Vara de Rey, 16 · Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 311 274

Tast d'olis (opcional)  
Oil tasting (optional)  
Cata de aceites (opcional) 1,50 €/p



## 1 A escollir entre:

- Ensalada pagesa de crostes, patata eivissa, tomata, ceba i pebrera, peix sec i areng d'Eivissa
- Tàrtar de cirviola i gamba d'Eivissa

## 2 A escollir entre:

- Sofrit pagès
- Borrida de rajada

## P A escollir entre:

- Macarrons de Sant Joan
- Assortiment de productes eivissencs: formatge fresc de cabra, mel, bombó de figa macerada amb palo, xocolata, ametlles i encodonyat

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà dimarts, dimecres i dijous.  
Horari: de 13 a 16 h i de 20 a 23 h.

**Sabors d'Eivissa:** Joan Riera ret homenatge a peixos eivissencs amb el certificat de garantia Peix Nostrum i du a taula dos plats emblemàtics de la gastronomia autòctona; la borrida de rajada (per als amants del peix) i el sofrit pagès (per als amants de la carn). Culmina la seua proposta amb un recorregut pel món dolç d'Eivissa i unes postres amb història; els macarrons de Sant Joan.



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:

## EL RESTAURANTE (HOTEL PACHÁ)

Paseo Marítimo s/n · Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 316 551



## M Menú:

- Coca amb roja crujent i escabetx de frígola
- Arròs cremós amb formatge eivissenc, calamar i bescuit de ceba, tinta i sobrasada
- Bao de cansalada eivissa amb salsa oriental
- Crema de vainilla amb gelat d'ametlla i crujent de garrova

Vi recomanat: Can Rich

Aquest menú se servirà cada dia.  
Horari: de 20.30 a 23 h.  
Es recomana reserva prèvia.

## M Menú:

- "Coca" bread with crispy "roja", and pickled thyme
- Creamy rice with Ibizan cheese, squid and an onion, ink and sobrasada sausage cake.
- Bao of Ibizan bacon with an oriental sauce
- Cream of vanilla with almond ice-cream and crispy carob

Recommended wine: Can Rich

This menu will be served every day.  
Hours: from 8.30 to 11pm. Advance reservations recommended.

## M Menú:

- Coca con "roja" crujiente y escabeche de tomillo
- Arroz cremoso con queso ibicenco, calamar y bizcocho de cebolla, tinta y sobrasada
- Bao de panceta ibicencia con salsa oriental
- Crema de vainilla con helado de almendra y crujiente de algarroba

Vino recomendado: Can Rich

Este menú se servirá todos los días.  
Horario: de 20.30 a 23 h.  
Se recomienda reserva previa.

## 1 A elegir entre:

- Ensalada payesa de "crostes", patata ibicenca, tomate, cebolla y pimiento, "peix sec" y arenque de Ibiza
- Tartar de serviola y gamba de Ibiza

## 2 A elegir entre:

- "Sofrit pagès"
- "Borrida de rajada"

## P A elegir entre:

- "Macarrons de Sant Joan"
- Surtido de productos ibicencos: queso fresco de cabra, miel, bombón de higo macerado con palo, chocolate, almendras y membrillo

Vinos recomendados: Bodegas de Ibiza

Este menú se servirá martes, miércoles y jueves.  
Horario: de 13 a 16 h. y de 20 a 23 h.

**Tastes of Ibiza:** Joan Riera pays tribute to the fish of Ibiza with the Peix Nostrum guarantee and brings to the table two of the most emblematic dishes in the island's native gastronomy; "borrida de rajada" (for fish lovers) and "sofrit pagès" (for meat lovers). He rounds off his proposal with a tour of the sweet side of Ibiza and with a dessert that is steeped in history; the "macarrons de Sant Joan".

**Sabors d'Eivissa:** El xef Íñigo Rodríguez, format en restaurants com El Bulli o Mugaritz, proposa una cuina creativa, basada en el producte d'Eivissa. Des d'una posició privilegiada, com és l'entorn del passeig marítim de la ciutat, ofereix un menú degustació que busca l'excellència. Tradició i innovació en un viatge a través de quatre plats.

**Tastes of Ibiza:** Chef Íñigo Rodríguez, formado en restaurantes como El Bulli o Mugaritz, propone una cocina creativa, basada en el producto de Ibiza. Desde un enclave privilegiado, como es el entorno del Paseo Marítimo de la ciudad, ofrece un menú degustación que busca la excelencia. Tradición e innovación en un viaje a través de cuatro platos.

## FORMENTERA

Plaza de la Tertulia, 5 · Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 578 664

**1 A escollir entre:**

- Ensalada tèbia de rap
- Cruixent de marisc amb verdures de temporada
- Croquetes casolanes de sobrassada

**2 A escollir entre:**

- Anyell d'Eivissa amb fruites vermelles i patates a la pagesa
- Calamar a la bruta

**P A escollir entre:**

- Greixonera amb reducció d'herbes eivissenques
- Milfulles de crema de llimó i menta
- Sorbet de llimons d'Eivissa

Vi recomanat: Can Rich

Aquest menú se servirà cada dia.  
Horari: de 12.30 a 15.30 h i de 20 a 22 h.

**Sabors d'Eivissa:** Aquest restaurant d'ambient marinero es va inaugurar el 1939 i des d'ençà representa la gastronomia tradicional eivissenca, que ara s'actualitza amb noves textures i sabors. En el seu menú ret tribut a la matèria primera autòctona, com el calamar amb marca de garantia Peix Nostrum o l'anyell nascut i criat a Eivissa, segons els mètodes tradicionals. També fa valer la greixonera i les herbes eivissenques.

**1 Your choice of:**

- A warm monkfish salad
- Crispy seafood and seasonal vegetables
- Sobrasada sausage croquettes

**2 Your choice of:**

- Ibizan lamb with red fruits and country-style potatoes
- Calamari "a la bruta"

**D Your choice of:**

- "Greixonera" with a reduction of Ibiza herbs
- Mille-feuille of cream of lemon and mint
- A sorbet made from Ibiza lemons

Recommended wine: Can Rich

This menu will be served every day at lunch and dinner. Hours: from 12.30 to 3.30pm and from 8 to 10pm.

**1 A elegir entre:**

- Ensalada templada de rape
- Crujiente de marisco con verduras de temporada
- Croquetas caseras de sobrasada

**2 A elegir entre:**

- Cordero de Ibiza con frutos rojos y patatas a la payesa
- Calamar "a la bruta"

**P A elegir entre:**

- "Greixonera" con reducción de hierbas ibicencas
- Milhojas de crema de limón y menta
- Sorbete de limones de Ibiza

Vino recomendado: Can Rich

Este menú se servirá todos los días.  
Horario: de 12.30 a 15.30 h. y de 20 a 22 h.

**Tastes of Ibiza:** This restaurant, known for its seafaring atmosphere, was opened in 1939 and since then it has been an exponent of the traditional gastronomy of Ibiza, brought up-to-date with new textures and flavours. Its menu pays tribute to such indigenous resources as calamari (with the Peix Nostrum guarantee) or lamb born and raised in Ibiza, following the traditional methods. They are also proud of their "greixonera" and the herbs of Ibiza.

**1 A escollir entre:**

- Ensalada de crostes amb peix sec
- Musclos a la brasa

**2 A escollir entre:**

- Ous pagesos trencats amb sobrasada i patata eivissa
- Calamars en la seu tinta amb verdunes de l'hort

**P A escollir entre:**

- Greixonera
- Pannacotta de iogurt d'Eivissa

Vi recomanat: Can Rich

Aquest menú se servirà de dilluns a divendres.  
Horari: de 12.30 a 16 h.

**1 Your choice of:**

- "Crostes" (toasted bread) and "peix sec" salad
- Grilled muscles

**2 Your choice of:**

- Chopped fried country-style eggs with sobrasada sausage and Ibiza potato
- Squid in its own ink with garden vegetables

**D Your choice of:**

- "Greixonera"
- Pannacotta of Ibiza yoghurt

Recommended wine: Can Rich

This menu will be served from Monday to Friday.  
Hours: from 12.30 to 4pm.

**1 A elegir entre:**

- Ensalada de "crostes" y "peix sec"
- Mejillones a la brasa

**2 A elegir entre:**

- Huevos payeses rotos con sobrasada y patata ibicenca
- Calamares en su tinta con verduras de la huerta

**P A elegir entre:**

- "Greixonera"
- Pannacotta de yogur de Ibiza

Vino recomendado: Can Rich

Este menú se servirá de lunes a viernes.  
Horario: de 12.30 a 16 h.



**Tastes of Ibiza:** Joan Roig proposes simple yet tasty food that will remind you of the kitchen range at home. His goal is to ensure that his guests enjoy their meal, which is why he has chosen chopped fried country-style eggs with sobrasada sausage and Ibiza calamari, a pleasure for the senses that guarantees a pleasant experience.

**Sabores de Ibiza:** Joan Roig propone una cocina sabrosa y sencilla, que recuerda los fogones de casa. Su objetivo es que el comensal disfrute, motivo por el que ha elegido los huevos payeses con sobrasada y los calamares de Ibiza, un placer para los sentidos que garantiza una grata experiencia.

Calle Enmig, 15 · Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 124 432

**LA GAIA (IBIZA GRAN HOTEL)**

Paseo de Juan Carlos I, 17 · Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 806 806

**M Menú**

- Aperitiu: Tres crujents amb mantega cuinada
- Nigiri d'autor amb peix de Pere Valera
- Gelea de gerret amb maionesa de bitxo
- Costelles de porc negre glacejat amb salsa Yakiniku
- Gelat d'ametelles de Santa Agnès amb rosetes de quinoa

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Cal reserva prèvia ja que la preparació es realitza diàriament i amb entrada de producte diari perquè la qualitat sigui óptima.

**Sabors d'Eivissa:** el xef Óscar Molina es va aproximar per primera vegada a l'alta gastronomia en els fogons de l'Hotel Juan Carlos I de Barcelona i, des d'ençà, suma 30 anys d'experiència en hotels de cinc estrelles. Ha fet feina amb la xef Mey Hofman i amb l'estrella Michelin Joan Piqué. Des del 2008, lidera la proposta gastronòmica de l'Ibiza Gran Hotel i ofereix el seu propi concepte creatiu Japeruvian. Proposa avantguarda, dins d'una carta gastronòmica per viatjar entre dos mons, que inclou producte quilòmetre zero d'Eivissa d'extraordinària qualitat.

**M Menú:**

- Appetizer: Three crispy titbits with cooked butter
- Signature nigiri with Pere Valera fish
- "Gerret" (picarel) jelly with chilli mayonnaise
- Black pork ribs glazed with Yakiniku sauce
- Santa Agnès almond ice cream with quinoa popcorn

Recommended wines: Ibiza wineries

Advanced reservation is required because each dish is prepared with fresh produce every day, to ensure the utmost quality.

**Tastes of Ibiza:** Chef Óscar Molina made his first incursion into the world of haute cuisine in the kitchen of the Hotel Juan Carlos I in Barcelona. Since then, he has amassed 30 years of experience in five-star hotels. He has worked with the chef Mey Hofman and with the Michelin Star chef, Joan Piqué. Since 2008, he has been in charge of the gastronomic proposal of the Ibiza Gran Hotel where he offers Japeruvian cuisine, his own creative concept. He offers avant-garde cuisine in a gastronomic menu that leads us on a journey between two worlds and includes kilometre zero produce from Ibiza of extraordinary quality.

**M Menú**

- Aperitivo: Tres crujientes con mantequilla cocinada
- Nigiri de autor con pescado de Pere Valera
- Jalea de "gerret" (caramel) con mayonesa de ají
- Costillas de cerdo negro glaseado con salsa Yakiniku
- Helado de almendras de Santa Agnès con palomitas de quinoa

Vinos recomendados: Bodegas de Ibiza

Se requiere reserva previa ya que la preparación se realiza diariamente y con entrada de producto diario para que la calidad sea óptima.

**Sabores de Ibiza:** El chef Óscar Molina se aproximó por primera vez a la alta gastronomía en los fogones del Hotel Juan Carlos I de Barcelona y, desde entonces, suma 30 años de experiencia en hoteles de cinco estrellas. Ha trabajado con la chef Mey Hofman y con el Estrella Michelín Joan Piqué. Desde 2008, lidera la propuesta gastronómica de Ibiza Gran Hotel y ofrece su propio concepto creativo Japeruvian. Ofrece vanguardia, dentro de una carta gastronómica para viajar entre dos mundos, que incluye producto kilómetro cero de Ibiza de extraordinaria calidad.

**1 A escollir entre:**

- Ensalada de crostes
- Frita de porc

**2 A escollir entre:**

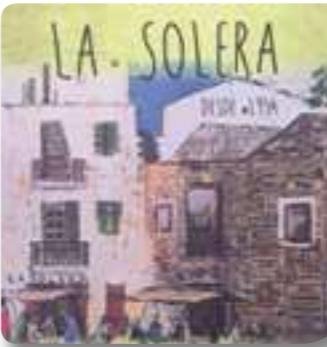
- Arròs marinera amb peix
- Borruda de rajada

**P A escollir entre:**

- Flaó
- Greixonera

Aquest menú se servirà cada dia de la setmana, excepte els dimecres.

Horari: de 12 a 23 h,  
ininterrompidament.

**1 Your choice of:**

- "Crostes" (toasted bread) salad
- Fried pork

**2 Your choice of:**

- Seafood rice with fish
- "Borruda de rajada" (ray fish stew)

**D Your choice of:**

- "Flaó"
- "Greixonera"

This menu will be served every day except Wednesdays.

Hours: continuously from midday to 11pm.

**LA SOLERA**

Plaza de la Tertulia, 6 · Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 311 171

Este menú se servirá todos los días de la semana, excepto los miércoles.

Horario: de 12 a 23 h,  
ininterrumpidamente.

**Sabors de Ibiza:** This establishment, which opened its doors in 1954, offers traditional cuisine and endeavours to recreate in every dish, the way of life, the customs and the culinary heritage of the island that has remained unalterable down through the years.



## SA BRISA

Paseo de Vara de Rey, 15 · Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 090 649



## M Menú:

- Les nostres croquetes de bullit de peix amb alioli i juvert
- Ensalada de llengua de porc negre eivissenc
- El nostre hot dog de calamar de potera
- Pollastre pagès a baixa temperatura
- Pur mango

Vi recomanat: Can Rich

Aquest menú se servirà de dimarts a diumenge.  
Horari: de 13 a 16 h.  
Cal reserva prèvia.

**Sabors d'Eivissa:** El restaurant proposa un viatge des del producte local de temporada i els sabors tradicionals eivissencs cap a una proposta d'alta cuina. Una aventura gastronòmica i cultural que lidera el xef Gonzalo Aragüez en un procés constant d'investigació i experimentació per aprofundir en les arrels de la gastronomia eivissenca i des d'aquí crear versions innovadores.

## M Menú:

- Our "bullit de peix" croquettes with alioli and parsley
- Salad of Ibiza "porc negre" tongue
- Our hot dog of jig-caught squid
- Slow-cooked country chicken
- Pure mango

Recommended wine: Can Rich

This menu will be served from Tuesday to Sunday.  
Hours: from 1 to 4pm.  
Advance reservations required.

**Tastes of Ibiza:** This restaurant proposes a voyage that leads from local seasonal products and the traditional flavours of Ibiza to a selection of haute cuisine dishes. A cultural and gastronomic adventure led by chef Gonzalo Aragüez in a constant process of research and experimentation to delve deeper into the roots of Ibiza cuisine, from whence to create innovative versions of classic dishes.

## M Menú:

- Nuestras croquetas de "bullit de peix" con alioli y perejil
- Ensalada de lengua de "porc negre" ibicenco
- Nuestro "hot dog" de calamar de potera
- Pollo payés a baja temperatura
- Puro mango

Vino recomendado: Can Rich

Este menú se servirá de martes a domingo.  
Horario: de 13 a 16 h.  
Se requiere reserva previa.

**Sabores de Ibiza:** El restaurante propone un viaje desde el producto local de temporada y los sabores tradicionales de Ibiza hacia una propuesta de alta cocina. Una aventura gastronómica y cultural que lidera el chef Gonzalo Aragüez en un proceso constante de investigación y experimentación para profundizar en las raíces de la gastronomía ibicenca y desde ahí crear versiones innovadoras.



## M Menú:

- Degustació d'escabetx tradicional amb toc d'herbes aromàtiques eivissenques
- Arròs a la bruta (arròs negre)
- Greixonera Sa Nansa

Vi recomanat: Can Rich

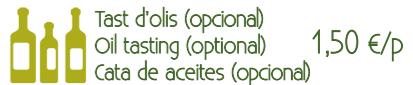
Aquest menú se servirà de dimarts a dissabte a partir del 3 de maig.  
Horari: de 13 a 16 h i de 20 a 23 h.  
Cal reserva prèvia.

Recommended wine: Can Rich

This menu will be served from Tuesday to Saturday from May 3rd. Times: from 1 to 4pm and from 8 to 11pm.  
Advance reservations required.

## SA NANSA

Avenida 8 de Agosto, 27 · Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 318 750



## M Menú:

- Degustación de escabeche tradicional con toque de hierbas aromáticas ibicencas
- Arroz "a la bruta" (arroz negro)
- "Greixonera" Sa Nansa

Vino recomendado: Can Rich

Este menú se servirá de martes a sábado a partir del 3 de mayo.  
Horario: de 13 a 16 h. y de 20 a 23 h.  
Se requiere reserva previa.

**Sabores de Ibiza:** Pedro Tur ha especializado su restaurante en la cocina ibicenca de mar, con pescados y arroces como protagonistas, que potencian su sabor con verduras y hortalizas de su propia huerta. Especies como el "gerret" (picarel), la raya o el atún con la garantía Peix Nostrum se podrán degustar con el potenciador de sabor del escabeche tradicional de Ibiza. El postre propone una versión actualizada de una receta emblemática.

## S'AMETLLER

Calle Pere Francés, 12 · Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 311 780



## 1 A escollir entre:

- Cuinat
- Arròs negre a banda amb salsa d'alloli i safrà

## 2 A escollir entre:

- El meu bullit de peix
- Anyell farcit de figues i ametxes amb salsa de romaní eivissenc

## P A escollir entre:

- La nostra versió del flaó amb gelat de canyella
- Greixonera de cireres

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà dimarts, dimecres i dijous a la nit.  
Horari: de 20 a 23 h. Cal reserva prèvia.

**Sabors d'Eivissa:** El restaurant, que dirigeixen la xef Marga Orell i el maître Joan Ferré, apostar per receptes tan singulars com el cuinat, el plat tradicional de Setmana Santa elaborat amb verdures i llegums. També proposen una mirada innovadora del bullit de peix, amb el peix del dia a la planxa i tot el sabor concentrat en la salsa, d'alloli i safrà. A més, el plat d'anyell criat a Eivissa recrea el seu entorn paisatgístic amb figues, ametxes i romaní.

## 1 Your choice of:

- "Cuinat"
- Black, "a banda" rice with alioli and saffron sauce

## 2 Your choice of:

- My "bullit de peix"
- Lamb stuffed with figs and almonds with Ibiza rosemary sauce

## D Your choice of:

- Our version of "flaó" with cinnamon ice cream
- Cherry "greixonera"

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays in the evening. Hours: from 8 to 11pm. Advance reservations required.

**Tastes of Ibiza:** The restaurant, which is run by chef Marga Orell and maître Joan Ferre, sets great store in such unique dishes as "cuinat", the traditional Easter dish made with vegetables and legumes. They also suggest that we take a new look at "bullit de peix" with a grilled catch of the day and with all the flavour concentrated in the alioli and saffron sauce. Not to mention their Ibiza lamb which recreates the local landscape, with figs, almonds and rosemary.



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:

**Sabors**  
Tastes  
GASTRONOMIA LOCAL

## AGUAS DE IBIZA

Calle Salvador Camacho, 9 · Santa Eulària des Riu  
Tel. 971 31 99 91



## 1 A escollir entre:

- Coca de formatge batafaluga, sobrasada i cítrics
- Crema de patató, ou pagès i molles de pa

## 2 A escollir entre:

- La nostra borrida de rajada: rajada, patató eivissenc, puré de sofrit i infusió de safrà
- Anyell eivissenc a baixa temperatura, cebetes, mel i lavanda

## P A escollir entre:

- Cremós de xocolata blanca i garrova
- Flaó 2017

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà cada dia.  
Horari: de 20 h a mitjanit.

## 1 Your choice of:

- "Coca" or "batafaluga" cheese, sobrasada sausage and citrus fruits
- Cream of "patató", country-style eggs and breadcrumbs

## 2 Your choice of:

- Our "borrida de rajada": ray, Ibiza potato, a stir-fry puree and saffron tea
- Slow-cooked Ibiza lamb, baby onions, honey and lavender

## P Your choice of:

- Cream of white chocolate and carob
- "Flaó" 2017

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served every day.  
Hours: from 8pm to midnight.

## 1 A elegir entre:

- Coca de queso "batafaluga", sobrasada y cítricos
- Crema de "patató", huevo payés y migas de pan

## 2 A elegir entre:

- Nuestra "borrida de rajada": raya, "patató" ibicenco, puré de sofrito e infusión de azafrán
- Cordero ibicenco a baja temperatura, cebollitas, miel y lavanda

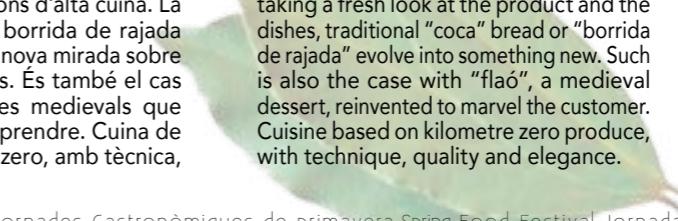
## P A elegir entre:

- Cremoso de chocolate blanco y algarroba
- "Flaó" 2017

Vinos recomendados: Bodegas de Ibiza

Este menú se servirá todos los días.  
Horario: de 20 h. a media noche.

**Sabors d'Eivissa:** Un hotel de luxe, amb una vista fantàstica sobre el mar, on la gastronomia tradicional eivissenca constitueix un valor afegit al seu restaurant, amb versions d'alta cuina. La coca tradicional o la borrida de rajada evolucionen amb una nova mirada sobre el producte i els plats. És també el cas del flaó, unes postres medievals que es reinventen per sorprendre. Cuina de producte quilòmetre zero, amb tècnica, qualitat i elegància.



## ATZARÓ BEACH CALA NOVA

Playa de Cala Nova · Es Canar  
Tel. 971 078 228

**1 A escollir entre:**

- Cruixent de sobrassada de l'illa d'Eivissa i mel
- Verat a la planxa amb pebrera vermella i patata

**2 A escollir entre:**

- Rap a la planxa amb verdures de la finca al forn i frígola
- Arròs caldós de peix i marisc

**P A escollir entre:**

- Greixonera amb coulis de taronges d'Atzaró
- Sorbet de llím amb mel autòctona de romaní

Vins recomanats: Can Rich, Totem Wines i Terramoll

Aquest menú se servirà de dimecres a divendres (abril) i de dimarts a divendres (maig). Horari: de 12.30 a 16 h.

**Sabors d'Eivissa:** Ubicat a Cala Nova, amb una vista espectacular sobre la platja, el restaurant és especialista en arrossos i peixos de la terra amb marca de garantia Peix Nostrum. Cuina sana i natural, en què s'utilitzen herbes silvestres i verdures de l'hort de l'agroturisme Atzaró, combinats amb productes autòctons de qualitat com la sobrassada, la mel o l'oli d'oliva verge extra d'Eivissa.

**1 Your choice of:**

- Crispy Ibiza sobrasada sausage and honey
- Grilled mackerel with red pepper and potato

**2 Your choice of:**

- Oven-baked monkfish with farmhouse vegetables and thyme
- Brothy fish and seafood rice

**D Your choice of:**

- "Greixonera" with a coulis of oranges from Atzaró
- Lemon sorbet with local rosemary honey

Recommended wines: Can Rich, Totem Wines and Terramoll

This menu will be served from Wednesday to Friday in April and from Tuesday to Friday in May. Hours: from 12.30 to 4pm.

**Tastes of Ibiza:** Located in Cala Nova with a spectacular view over the beach, this restaurant specialises in rice dishes and peixos de la terra amb marca de garantia Peix Nostrum. Cuina sana i natural, en què s'utilitzen herbes silvestres i verdures de l'hort de l'agroturisme Atzaró, combinats amb productes autòctons de qualitat com la sobrassada, la mel o l'oli d'oliva verge extra d'Eivissa.

**1 A elegir entre:**

- Crujiente de sobrasada de la isla de Ibiza y miel
- Caballa a la plancha con pimiento rojo y patata

**2 A elegir entre:**

- Rape plancha con verduras de la finca al horno y tomillo
- Arroz caldoso de pescado y marisco

**P A elegir entre:**

- "Greixonera" con coulis de naranjas de Atzaró
- Sorbete de limón con miel autóctona de romero

Vinos recomendados: Can Rich, Totem Wines y Terramoll

Este menú se servirá de miércoles a viernes (abril) y de martes a viernes (mayo). Horario: de 12.30 a 16 h.

**Sabores de Ibiza:** Ubicado en Cala Nova, con una vista espectacular de la playa, el restaurante es especialista en arroces y pescados de la tierra con marca de garantía Peix Nostrum. Cocina sana y natural, en la que utilizan hierbas silvestres y verduras de la huerta del agroturismo Atzaró, combinados con productos autóctonos de calidad como la sobrasada, la miel o el aceite de oliva virgen extra de Ibiza.

Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:

**M Menú:**

- Ensalada de polp a la mel de flors d'Eivissa
- Guisat d'ous de la besàvia de Ca Na Ribes amb sobrasada, botifarró, xulla i patata eivissenca
- Magdalena eivissenca i copa de vi dolç de Can Rich

Vi recomanat: Can Rich

Aquest menú se servirà cada dia, excepte els diumenges.  
Horari: de 13 a 15.30 i de 19 a 22.30 h.  
Es recomana reserva prèvia.

**M Menú:**

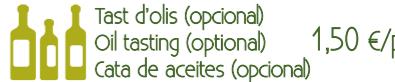
- Octopus salad with honey from Ibiza flowers
- An egg stew inherited from the great-grandmother of the Ca Na Ribes family, with sobrasada sausage, "butifarrón" sausage, bacon and Ibiza potato
- An Ibiza muffin and a glass of sweet Can Rich wine

Recommended wine: Can Rich

This menu will be served every day except Sundays. Hours: from 1 to 3.30 and from 7 to 10.30pm.  
Advance reservations recommended.

## CA NA RIBES

Calle Sant Jaume, 67 · Santa Eulària des Riu  
Tel. 971 331 280



1,50 €/p

**M Menú:**

- Ensalada de pulpo a la miel de flores de Ibiza
- Guiso de huevos de la bisabuela de Ca Na Ribes con sobrasada, butifarrón, tocino y patata ibicenca
- Magdalena ibicenca y copa de vino dulce de Can Rich

Vino recomendado: Can Rich

Este menú se servirá todos los días, excepto domingos.  
Horario: de 13 a 15.30 y de 19 a 22.30 h.  
Se recomienda reserva previa.

**Sabores de Ibiza:** Eva Riera Marí dirige uno de los restaurantes más emblemáticos de la isla, que ya ha celebrado su 90 aniversario. Fundado por Bartolomé Tur Clapés el 26 de diciembre de 1926 y continúa siendo una referencia de la gastronomía local con la cuarta generación, que impulsa una cocina de valores, calidad y tradición. Eva Riera recuerda el guiso de huevos que ha recuperado para este menú, como uno de los platos preferidos, que le preparaba su bisabuela.

## CAN CAUS

Carretera de Sant Miquel, km. 3,5  
Tel. 971 197 516



## 1 A escollir entre:

- Taula d'embotits de Can Caus (sobrasada, botifarró, ventre farcit, camallot i formatge de cabra)
- Ous pagesos trencats amb sobrasada i patates
- Ensalada pagesa amb crostes

## 2 A escollir entre

- Costelletes de cabrit a la brasa
- Costelles d'anell a la brasa
- Arròs de matances (mínim per a 2 persones)

## P A escollir entre:

- Yogurt de cabra o ovella amb mel i nous
- Greixonera

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà de dimarts a divendres. Horari de 13 a 16 h.

**Sabors d'Eivissa:** El restaurant forma part d'un complex que inclou instal·lacions ramaderes i la fàbrica d'embotits Companatge, on produeixen botifarró, formatges tradicionals i també sobrasada, amb marca de garantia certificada. Tots aquests productes recorren pocs metres des de la granja fins a la carta del restaurant.

## 1 Your choice of:

- A selection of cold cuts from Can Caus (sobrasada, butifarrón, vientre relleno, "camaiot" and goat cheese)
- Chopped fried country-style eggs with sobrasada sausage and potatoes
- Country salad with "crostes" (toasted bread)

## 2 Your choice of:

- Grilled kid goat chops
- Grilled lamb chops
- Rice with pork (2 persons minimum)

## D Your choice of:

- Goat or sheep yoghurt with nuts and honey
- "Greixonera"

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served from Tuesday to Friday. Hours: from 1 to 4pm.

**Tastes of Ibiza:** This restaurant forms part of a complex that includes livestock holdings and the Companatge sausage factory where they produce butifarrón sausages, traditional cheeses and sobrasada sausage, all with a certified quality guarantee. All these products travel just a few metres from the farm to the restaurant table.



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:



## 1 A escollir entre:

- Ensalada de formatge de cabra amb fruites vermelles i nous
- Musclos de Tagomago a la marinera

## 2 A escollir entre:

- Espatlla d'anell de Sant Carles amb verduretes casolanes i patates de la finca de Can Creu
- Paella típica eivissenca amb pollastre pagès, porc de Can Mariano i peix fresc de l'illa, amb el seu marisc

## P A escollir entre:

- Greixonera
- Sorbet de llím

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

El menú se servirà cada dia.  
Horari: Cuina oberta des de les 12 del matí fins a les 2 de la matinada

**Sabors d'Eivissa:** El restaurante, situat al centre de Santa Eulària, aposta per l'anell d'Eivissa, criat en llibertat i seguint els mètodes tradicionals, com a protagonista. La paella, un altre dels plats més populars de l'illa, ofereix tota la intensitat de sabor gràcies al producte local. Una proposta que culmina amb la greixonera, unes postres que representen la gastronomia autòctona.

## 1 Your choice of:

- Goat's cheese salad with red fruits and walnuts
- Tagomago mussels a la marinera

## 2 Your choice of:

- Shoulder of lamb from Sant Carles with homemade vegetables and potatoes from the Can Creu farm
- Typical Ibiza paella made with country-style chicken, Can Mariano pork, fresh island fish and seafood

## P Your choice of:

- "Greixonera"
- Lemon sorbet

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served every day.  
Hours: The kitchen is open from midday until 2 in the morning.

**Tastes of Ibiza:** Located in the centre of Santa Eulària, this restaurant specialises in free-range Ibiza lamb that is raised in accordance with traditional methods. Their paella, another of the island's favourite dishes, is exceptionally flavoursome thanks to the local produce they use. Their menu is rounded off with "greixonera", a dessert that is a by-word for local gastronomy.

## CAN COSMI

Calle Sant Jaume, 44 · Santa Eulària des Riu  
Tel. 971 807 315

## CAN DOMO

Carretera de Cala Llonga km 7,6  
Tel. 971 33 10 59

 Tast d'olis (opcional)  
Oil tasting (optional)  
Cata de aceites (opcional) 1,50 €/p



## M Menú:

- Ametlles verdes, verdures del nostre hort i maionesa de peix sec
- Rajada amb olives verdes de la nostra finca i papada de porc negre
- Mantellina d'angus criat a Eivissa amb iogurt d'herbes fresques
- After Eight (garrova com a xocolata i menta fresca)

Vins recomanats: Ibizkus (rosat) i Can Rich (blanc i negre)

Aquest menú se servirà de dimarts a diumenge. Horari: de 20 a 22.30 h.  
Cal reserva prèvia.

**Sabors d'Eivissa:** En una casa pagesa del segle XVII, convertida per Alexandra Vermeiren en un paradís del bon gust i petits detalls, es troba un dels xefs d'Eivissa que ofereix sabors autòctons en un menú d'alta cuina, Pau Barba. Fa feina amb producte de proximitat, amb intensitat de sabor i tècnica en l'execució de cada plat. Més que un restaurant, un viatge. Un lloc autèntic i exclusiu, on l'experiència gastronòmica està garantida per a 10 taules.

## M Menú:

- Milk almonds, vegetables from our garden and "peix sec" mayonnaise
- Ray fish with green olives from our estate and "porc negre" cheeks
- Crépinette sausage made from Angus cattle raised in Ibiza with fresh herb yoghurt
- After Eight (carob instead of chocolate and fresh mint)

Recommended wines: Ibizkus (rosé) and Can Rich (white and red)

This menu will be served from Tuesday to Sunday. Hours: from 8 to 10.30pm.  
Advance reservations required.

## M Menú:

- Almendras de leche, verduras de nuestro huerto y mahonesa de "peix sec"
- Raya con aceitunas verdes de nuestra finca y papada de "porc negre"
- Crepineta de angus criado en Ibiza con yogurt de hierbas frescas
- After Eight (algarroba como chocolate y menta fresca)

Vinos recomendados: Ibizkus (rosado) y Can Rich (blanco y tinto)

Este menú se servirá de martes a domingo. Horario: de 20 a 22.30 h.  
Se requiere reserva previa.



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:

**Sabors**  
Tastes  
GASTRONOMIA LOCAL

## M Menú:

- Ensalada de crostes
- Anyell eivissenc en salsa, acompañado de verduras de l'hort i patata de l'illa
- Greixonera

Vi recomanat: Can Rich

El menú se servirà cada dijous.  
Horari: de 13 a 16 h.



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:

**Sabors**  
Tastes  
GASTRONOMIA LOCAL

## M Menú:

- "Crostes" (toasted bread) salad
- Ibizan lamb in sauce, accompanied by vegetables from the garden and island potatoes
- "Greixonera"

Recommended wine: Can Rich

This menu will be served every Thursday.  
Hours: from 1 to 4pm.

## CAS PAGÈS

Carretera de Sant Carles, km 10

**Tastes of Ibiza:** This restaurant promotes local cuisine with such dishes as a traditional "crostes" salad and local animal stock such as lamb, with a quality label that guarantees it has been raised in Ibiza following traditional methods. "Greixonera" is a delicious dessert that was never missing in family celebrations, considered a marvellous way to make good use of the previous day's "ensaimadas".

**Sabores de Ibiza:** Este restaurante promociona la gastronomía local con platos como la tradicional ensalada de "crostes" y materias primas como el cordero, bajo la marca de calidad que garantiza que ha sido criado en Ibiza siguiendo métodos tradicionales. La "greixonera" es un postre delicioso que nunca faltaba en las celebraciones familiares y que surgió como la mejor fórmula para no desperdiciar las "ensaimadas" del día anterior.

## CELLER DE CAN PERE

Calle Sant Jaume, 63 · Santa Eulària des Riu  
Tel. 971 330 056



## M Menú:

- Ensalada de crostes i peix sec
- Espatlla d'anyell d'Eivissa a les herbes silvestres
- Greixonera

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà de dilluns a divendres.

Horari: de 13.30 a 15.30 i de 19 a 23 h.

**Sabors d'Eivissa:** Un restaurant tradicional, en el cor de Santa Eulària, on es pot degustar la millor matèria primera, amb productes de proximitat i l'anyell eivissenc criat en llibertat i de gust únic, com la seu apostea principal. El menú el completen unes postres de la terra d'elaboració casolana.

## M Menú:

- "Crostes" (toasted bread) and "peix sec" salad
- Shoulder of Ibiza lamb with wild herbs
- "Greixonera"

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served from Monday to Friday. Hours: from 1 to 3.30pm and from 7 to 11pm.

## M Menú:

- Ensalada de "crostes" y "peix sec"
- Paletilla de cordero de Ibiza a las hierbas silvestres
- "Greixonera"

Vinos recomendados: Bodegas de Ibiza

Este menú se servirá de lunes a viernes. Horario: de 13.30 a 15.30 y de 19 a 23 h.

**Tastes of Ibiza:** A traditional restaurant in the heart of Santa Eulària, where you can taste the best natural produce, local products and the incomparable free-range Ibiza lamb. The menu is topped off with a local, homemade dessert.

**Sabores de Ibiza:** Un restaurante tradicional, en el corazón de Santa Eulària, donde se puede degustar la mejor materia prima, con productos de cercanía y el cordero ibicenco criado en libertad y de sabor único, como su principal apuesta. Completa el menú un postre de la tierra de elaboración casera.

Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:



## 1 A escollir entre:

- Ensalada pagesa amb llom de bonítol
- Sobrasada sobre pa rústic

## 2 A escollir entre:

- Anyell eivissenc al forn de llenya amb verdures de l'hort rostides
- Pollastre pagès a la brasa, marinat amb llimó, romaní i frígola fresca

## P A escollir entre:

- Flaó casolà
- Greixonera casolana

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà cada dijous (migdia) i divendres (migdia i nit). Horari: de 12 a 16 h i de 19 a 23 h.

**Sabors d'Eivissa:** Menjar bé a Eivissa s'associa a una taula en què no falta la sobrasada de la terra i una bona ensalada pagesa, que en aquest restaurant es prepara amb verdures del propi hort. El forn de llenya potencia l'extraordinari sabor de les carns i més concretament de l'anyell eivissenc, ja que es tracta d'exemplars criats a l'illa i que pasturen en llibertat.

## 1 Your choice of:

- Country salad with loin of tuna
- Sobrasada sausage on country bread

## 2 Your choice of:

- Ibiza lamb roasted in a wood oven with garden vegetables
- Grilled country-style chicken, marinated with lemon, rosemary and fresh thyme

## D Your choice of:

- Homemade "flaó"
- Homemade "greixonera"

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served every Thursday (lunch) and Friday (lunch and dinner). Hours: from 1 to 4pm and from 7 to 11pm.

**Tastes of Ibiza:** In Ibiza, the idea of a good meal always suggests a table laid with local "sobrasada" and a good country salad. In this restaurant they make their salads with vegetables from their own garden. The wood oven enhances the extraordinary flavour of the meats and, more specifically, the Ibiza lamb, raised on the island and able to graze in freedom.

## ES CALIU

Carretera de Sant Joan, km. 10,8  
Tel. 971 325 075

## ES TERRAL

Calle Sant Vicent, 47 · Santa Eulària des Riu  
Tel. 971 334 861 · 628 581 314



## 1 A escollir entre:

- Minestra de primavera i ou pagès
- Rillette de conill eivissenc

## 2 A escollir entre:

- Cuixa de pollastre a la planxa i cremós de moniato i cítrics
- Brinsa de bou amb olives eivissenques

## P A escollir entre:

- Pastís de llimó per un tub
- Fruites de temporada rostides amb crema d'ametlla

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà dilluns, dimarts, dijous i divendres. Horari: de 13.30 a 15.30 h. Cal reserva prèvia.

**Sabors d'Eivissa:** El xef Matthieu Savariaud explica així la seua cuina; "Una clara aposta per la qualitat, perquè no seríem feliços fent una altra cosa. Oferim pur terra contemporani, és a dir, productes de tota la vida cuinats segons els gustos d'avui, en un ambient rústic-chic. Faig servir producte fresc i local, mantenint la seua essència, sense ocultar un característic "french twist" d'on vénc".

## 1 Your choice of:

- Spring vegetable and country-style egg casserole
- Rillettes of Ibiza rabbit

## 2 Your choice of:

- Grilled chicken thigh, creamy sweet potato and citrus fruits
- Skirt steak, with Ibiza olives

## D Your choice of:

- Lemon tart in a tube
- Roasted seasonal fruit with almond cream

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served on Mondays, Tuesdays, Thursdays, and Fridays.  
Hours: from 1.30 to 3.30pm.  
Advance reservations required.

## 1 A elegir entre:

- Menestra de primavera y huevo payés
- Rillette de conejo ibicenco

## 2 A elegir entre:

- Muslo de pollo a la plancha y cremoso de boniato y cítricos
- Entraña de buey, con olivas ibicencas

## P A elegir entre:

- Tarta de limón por un tubo
- Frutas de temporada asadas con crema de almendra

Vinos recomendados: Bodegas de Ibiza

Este menú se servirá lunes, martes, jueves y viernes. Horario: de 13.30 a 15.30 h. Se requiere reserva previa.

**Tastes of Ibiza:** Chef Matthieu Savariaud explains his cuisine; "A clear focus on quality, because we wouldn't be happy otherwise. We offer authentic contemporary home cooking, meaning everyday products prepared for today's appetites, in an environment that is half way between rustic and chic. I use fresh, local produce, maintaining their essence, albeit with a characteristic "French twist", de donde vengo".

Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:



## 1 A escollir entre:

- Ensalada pagesa
- Degustació d'embotits eivissencs: sobrassada, botifarra, botifarró i formatge de cabra

## 2 A escollir entre:

- Costelles de cabrit de llet eivissenc
- Filet de gall de sant Pere al forn estil d'Eivissa

## 3 A escollir entre:

- Flaó
- Greixonera

Aquest menú se servirà de dilluns a divendres. Horari: de 13.30 a 16.30 h i de 20 a 23.30 h.

## 1 Your choice of:

- Country salad
- A tasting of Ibiza sausages: sobrasada, butifarra, butifarrón and goat cheese

## 2 Your choice of:

- Ibiza suckling kid chops
- Ibiza-style, oven-baked fillet of John Dory

## 3 Your choice of:

- "Flaó"
- "Greixonera"

This menu will be served from Monday to Friday. Hours: from 1.30 to 4.30pm and from 8 to 11.30pm.

## PERALTA

Residencial Peralta, 5B · Sant Carles de Peralta  
Tel. 971 326 037

**Sabores de Ibiza:** Ubicado en el centro de Sant Carles, este restaurante ofrece embutidos de la gastronomía eivissenca, juntamente con el jamón autóctono, que sorprende a los paladares acostumbrados a otras variedades de esta misma carne. El gallo de San Pedro con marca de garantía Peix Nostrum es otra de las delicias locales.



## SALVADÓ

Playa Canal d'en Martí · Pou des Lleó  
Tel. 971 187 879



## M Menú:

- Peix en salmorra
- Arròs a banda
- Greixonera

Vi recomanat: Can Rich

Aquest menú se servirà cada divendres (excepte festius).  
Horari: de 13.30 a 16 h.  
Cal reserva prèvia.

**Sabors d'Eivissa:** En un racó idílic amb vista sobre el mar es troba l'únic restaurant que ofereix en aquestes jornades gastronòmiques peix en salmorra, una antiga recepta dels pescadors de l'illa. Té la peculiaritat que les espècies més saboroses del llaüt, com són l'anfós, la roja, el gall de sant Pere o el dentol, es preparen amb pebre negre molt, que en potencia el sabor. Un autèntic plaer, al qual segueix un deliciós arròs a banda.

## M Menú:

- Fish in brine
- "A banda" rice
- "Greixonera"

Recommended wine: Can Rich

This menu will be served every Friday (except public holidays).  
Hours: from 1.30 to 4pm.  
Advance reservations required.

## M Menú:

- Pescado en salmorra
- Arroz a banda
- "Greixonera"

Vino recomendado: Can Rich

Este menú se servirá todos los viernes (excepto festivo).  
Horario: de 13.30 a 16 h.  
Se requiere reserva previa.

**Tastes of Ibiza:** In this idyllic spot overlooking the sea, you will find the only restaurant during the food festival that serves fish in brine, an old recipe from the island's fisherfolk. What makes it so special is the black pepper seasoning used to heighten the flavour of the tastiest species caught by the "llaüt", the traditional fishing boats used in the islands, such as grouper, red scorpion fish, John Dory or common dentex. A genuine delicacy, followed by a delicious "a banda" rice

Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:



## 1 A escollir entre:

- Caneló de pebrera vermella rostida farcida de borrida de rajada i bacallà tractat com una brandada i sopa d'ortiguetes.
- Coca eivissa a la nostra manera, amb olivada negra, pebrera rostida i gerret en vinagre

## 2 A escollir entre:

- Rap allagostat, cuinat a baixa temperatura, amb patata vermella eivissa i salmorra eivissa de gamba
- Anyell de Santa Gertrudis cuinat a baixa temperatura i servit a l'estil clàssic amb patata nova i verdures eivissenques

## P A escollir entre:

- Bunyols eivissencs a la nostra manera i copa de vi dolç eivissenc
- Gelat d'all negre amb ensalada de taronges i maduixes

Vins recomanats: Can Maymó i Can Rich

Aquest menú se servirà cada dia, excepte els dimecres (tancat per descans) i diumenges. Horari: de 13 a 16.45 h i de 19 a 22.30 h. Es recomana reservar.

**Sabors d'Eivissa:** "Senzillesa raonada" és el lema del restaurant que dirigeix el xef Moisés Machado al costat de la mar. A la seua cuina el protagonista és el producte de qualitat i fa valer la matèria primera eivissa, sense oblidar la tècnica i la innovació en les elaboracions. Va ser premiat com a Millor Cuiner de Balears 2010, mestre cuiner per l'Orden del Buen Yantar, delegat d'Eivissa i Formentera de la Comunitat Europea de Xefs "Eurotoques" i membre de Chefs(in).

## 1 Your choice of:

- Roasted red pepper cannelloni stuffed with "borrida de rajada", cod brandade and nettle soup
- Ibizaan "coca" made our way, with black olive paste, roasted pepper and "gerret" (picarel) in vinegar

## 2 Your choice of:

- Slow-cooked lobster-style anglerfish, with red Ibiza potato and Ibiza prawn brine
- Lamb from Santa Gertrudis cooked at a low temperature and served in the classic style with new Ibiza potatoes and vegetables

## D Your choice of:

- Ibiza fritters made our way, with a glass of sweet Ibiza wine
- Black garlic ice cream with an orange and strawberry salad

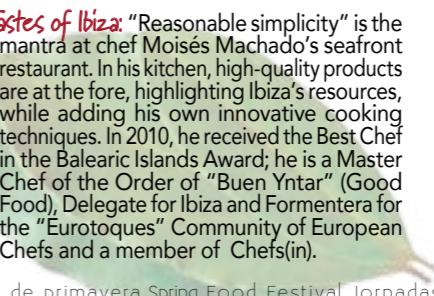
Recommended wines: Can Maymó and Can Rich

This menu will be served every day, except Wednesdays and Sundays. Hours: from 1 to 4.45pm and from 7 to 10.30pm. Reservations are recommended.

**Tastes of Ibiza:** "Reasonable simplicity" is the mantra at chef Moisés Machado's seafood restaurant. In his kitchen, high-quality products are at the fore, highlighting Ibiza's resources, while adding his own innovative cooking techniques. In 2010, he received the Best Chef in the Balearic Islands Award; he is a Master Chef of the Order of "Buen Yantar" (Good Food), Delegate for Ibiza and Formentera for the "Eurotoques" Community of European Chefs and a member of Chefs(in).

## CA NA SOFÍA

Calle Castelldefels, 10 · Cala Vedella  
Tel. 971 808 273



Jornades Gastronòmiques de primavera Spring Food Festival Jornadas Gastronómicas de primavera

## CAN BERRI VELL

Plaza Mayor, 2 · Sant Agustí des Vedrà  
Tel. 971 344 321



- Aperitiu de la casa: Falses cireres de foie d'anell i cecina fumada

## 1 A escollir entre:

- Tempuritzat de botifarró d'arròs, gató fumat i gel de fonoll de mar
- Frita de polp al nostre estil, amb una escuma de carabassa i crujents de patató deshidratat

## 2 A escollir entre:

- Calamar de potera amb sobrasada, peus de porc i roca de tinta de calamar
- Lloms de molls sobre una crema d'albergínies especiada amb moraduix

## P A escollir entre:

- Pastís dels nostres llimons en format desestructurat
- Greixonera amb sorbet de frígola i una escuma d'almívar de llet

Ví recomanat: Can Rich

Aquest menú se servirà de dilluns a dijous.  
Horari: de 20 a 24 h. Es recomana reservar.

**Sabors d'Eivissa:** El restaurant es troba en una casa eivissenca del segle XVII i fa honor a la seua història amb un menú a base de productes de temporada, com són el polp, el calamar de potera, el gató o els molls, marca de garantía Peix Nostrum, juntament amb la sobrasada o l'anell d'Eivissa. L'equip format per Vicent Tur i el xef Bruno Hernández busca la innovació de plats tradicionals.

- House aperitif: False cherries made from lamb foie and smoked meat

## 1 Your choice of:

- Tempurized black sausage with rice, smoked "gató" (sea catfish) and sea fennel gel
- Home-style fried octopus, with pumpkin foam and crunchy dehydrated potato

## 2 Your choice of:

- Jig-caught squid with sobrasada sausage, pig's trotters, and squid ink "rock"
- Red mullet fillets over cream of aubergines spiced with marjoram

## D Your choice of:

- Our own destructured lemon tart
- "Greixonera" with thyme sorbet and "dulce de leche" foam

Recommended wine: Can Rich

This menu will be served from Monday to Thursday. Hours: from 8pm to midnight.  
Reservations are recommended.

**Tastes of Ibiza:** The restaurant is located in a 17th century Ibiza home, and it pays all due credit to its history with this menu, based on seasonal produce such as octopus, jig-caught squid, "gató" (sea catfish) or red mullet with the Peix Nostrum guarantee, not to mention sobrasada sausage or Ibiza lamb. Vicent Tur and chef Bruno Hernández seek to innovate on the island's traditional dishes.



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:

- Aperitivo de la casa: Falsas cerezas de foie de cordero y cecina ahumada

## 1 A elegir entre:

- Tempurizado de morcilla de arroz, "gató" (pintarroja) ahumado y gel de hinojo de mar
- Frita de pulpo a nuestro estilo, con una espuma de calabaza y crujientes de "patató" deshidratado

## 2 A elegir entre:

- Calamar de potera con sobrasada, manitas de cordero y roca de tinta de calamar
- Lomos de salmonete sobre una crema de berenjenas especiada con mejorana

## P A elegir entre:

- Tarta de nuestros limones en formato desestructurado
- "Greixonera" con sorbete de tomillo y una espuma de dulce de leche

Vino recomendado: Can Rich

Este menú se servirá de lunes a jueves.  
Horario: de 20 a 24 h. Se recomienda reservar.

**Sabores de Ibiza:** El restaurante se encuentra en una casa ibicenca del siglo XVII y hace honor a su historia con un menú a base de productos de temporada, como son el pulpo, el calamar de potera, el gató (pintarroja) o los salmonetes, marca de garantía Peix Nostrum, junto con la sobrasada o el cordero de Ibiza. El equipo formado por Vicent Tur y el chef Bruno Hernández busca la innovación de platos tradicionales.

- Aperitivo de pa pagès amb oli d'oliva de Joan Benet i Croquetes de sobrasada i pollastre pagès
- Country-style bread with a Joan Benet olive oil appetizer and Sobrasada croquettes and country-style chicken

## 1 Your choice of:

- Carxofes en tempura amb vinagreta de figues i caviar d'albergínia
- Terrina de molls i faves tendres sobre fons de curri i tomata

## 2 Your choice of:

- Risotto de calamar d'Eivissa en la seu tinta amb tallarines de mango i ou escaldat
- Tàrtar de sorell fumat amb romaní, acompañat de patates palla

## D Your choice of:

- Mousse de llimó del nostre hort amb escuma de pastanaga i galeta de garrova
- Bunyols de na Catalina amb el seu toc dolç de xocolata calenta i pols d'ametxes

Recommended wine: Can Rich

This menu will be served every Wednesday and Thursday. Hours: from 1 to 4pm and from 8 to 11.30pm.  
Horario: de 13 a 16 h i de 20 a 23.30 h.

**Sabors d'Eivissa:** Soledad Viejo i Jesús Bustos han creat un racó molt acollidor a Sant Jordi, amb jardí interior per als dies de sol i xemeneia per a l'hivern. La seua cuina aprofundeix en les arrels eivissenques i s'enriqueix amb nous sabors i tècniques, en un menú que aporta visió i sensibilitat pel que fa a l'excellent producto de l'illa; des dels molls o el calamar, passant pel sorell, fins a la garrova.

**Tastes of Ibiza:** Soledad Viejo and Jesús Bustos have created a cosy little spot in Sant Jordi with an interior garden for sunny days and a fireplace for the winter. Their cuisine delves deeply into its Ibiza roots, enriched by new flavours and techniques, in a menu that adds vision and sensitivity to the island's excellent products; from red mullet, squid or mackerel to carob.

## RASCALOBOS

Avenida de Vicente Serra, 25 · Sant Jordi de ses Salines  
Tel. 971 395 860

## S'ESPARTAR

Carretera Sant Josep · Cala Tarida, km. 4  
Tel. 971 800 293



## M Menú:

- Ensalada de crostes de blat de xeixa amb peix sec
- Arròs negre amb gatò, favetes i crujiente de carxofes
- Borratxo de llet de cabra amb mel de flors d'Eivissa i carpaccio de taronja

Vi recomanat: Can Rich

Aquest menú se servirà dimarts, dimecres i dijous. Horari: de 13 a 16.30 h.  
Es recomana reservar.

**Sabors d'Eivissa:** Amb vista sobre l'illot de S'Espartar i el camp, el restaurant ofereix cuina tradicional d'Eivissa a través de plats com l'ensalada de crostes, on el pa és de la varietat de blat xeixa, considerada la més antiga de l'illa, que es produeix amb certificació ecològica, amb rajada assecada de forma artesanal. Entre les especialitats del restaurant, els saborosos arrossos, que en aquest menú s'ofereixen amb gatò, un dels peixos de temporada.

## M Menú:

- "Crostes blat de xeixa" (toasted bread) and "peix sec" salad
- Black rice with "gatò" (sea catfish), broad beans and crispy artichokes
- Goat milk liqueur cake with Ibiza flower honey and orange carpaccio

Recommended wine: Can Rich

This menu will be served on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays.  
Hours: from 1 to 4.30pm.  
Reservations are recommended.

## M Menú:

- Ensalada de "crostes" de "blat de xeixa" y "peix sec"
- Arroz negro con "gatò" (pintarroja), habitas y crujiente de alcachofas
- Borracho de leche de cabra con miel de flores de Ibiza y carpacho de naranja

Vino recomendado: Can Rich

Este menú se servirá martes, miércoles y jueves. Horario: de 13 a 16.30 h.  
Se recomienda reservar.

**Tastes of Ibiza:** With views over the islet of S'Espartar and the surrounding countryside, this restaurant serves traditional Ibiza cuisine with such dishes as a "costres" salad, made with eco-certified "xeixa" wheat bread, considered the oldest on the island and produced with an eco-certification, and the ray fish dried in the traditional way. Among the specialities that the restaurant offers are its tasty rice dishes served in this menu with "gatò" or sea catfish, a seasonal fish.



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:

## 1 A escollir entre:

- Lloms de gerret escabetxat
- Torrades de peix marinat amb melmelada de carabassa

## 2 A escollir entre:

- Calamar a la bruta
- Arròs caldós de sépia i rap

## P A escollir entre:

- Greixonera
- Taronges amb mel i anís

Vins recomanats: Can Rich, Can Maymó, Sa Cova, Ibizkus i Terramoll

Aquest menú se servirà de dilluns a divendres. Horari: de 13 a 18 h.  
Es recomana reservar.

**Sabors d'Eivissa:** Sa Caleta ofereix tot l'any cuina de mercat amb vista sobre el mar. El seu menú inclou el gerret, un dels peixos més valorats de l'illa i que formen part de la cultura popular. Jordi Cardona el presenta en lloms, sense espines, perquè el comensal en pugui gaudir del gust. També d'espècies com la sírvia, la melva o la tonyina, peixos del dia que serveixen les confraries de l'illa i que ofereix marinats amb les torrades. El calamari i l'arròs caldós completen l'homenatge a la tradició de pescadors de la família Cardona.

## 1 Your choice of:

- Marinated fillets of "gerret" (picarel)
- Marinated fish on toast, with pumpkin jam

## 2 Your choice of:

- Calamari "a la bruta"
- Brothy cuttlefish and anglerfish rice

## D Your choice of:

- "Greixonera"
- Oranges with honey and aniseed

Recommended wines: Can Rich, Can Maymó, Sa Cova, Ibizkus and Terramoll

This menu will be served from Monday to Friday. Hours: from 1 to 6pm.  
Reservations are recommended.

**Tastes of Ibiza:** Throughout the year, Sa Caleta offers market-based cuisine with views of the sea. Its menu includes "gerret" (picarel), one of the island's most appreciated fish and part and parcel of its popular culture. Jordi Cardona presents the fish served in fillets, with no bones, so guests can enjoy all its flavour. He also serves sírvia (amberjack), frigate mackerel or tuna, fish caught and served every day by the island's guilds, marinated and accompanied by toasted bread. Squid and rice broth round off this tribute to the traditions of the Cardona fishing family.



Playa de Es Bol Nou  
Tel. 971 187 095

## SES ROQUES

Platges de Comte  
Tel. 971 806 050



## M Menú:

- Frita de calamar de Formentera
- Arròs negre amb carxofes
- Brownie de garrova amb gelat de flaó

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà de dilluns a divendres. Horari: de 13 a 16 h.  
Es recomana reservar.

**Sabors d'Eivissa:** El restaurant està ubicat en una de les platges més espectaculars de l'illa, les platges de Comte, i ofereix un menú tradicional i contundent, amb calamar d'Eivissa i arròs negre. La recepta medieval del flaó se serveix en textura gelada, acompanyada de la garrova, un altre dels productes que identifiquen els sabors, el paisatge i l'herència cultural d'Eivissa.

## M Menú:

- Fried squid from Formentera
- Black rice with artichokes
- Carob brownie with "flaó" ice cream

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served from Monday to Friday. Hours: from 1 to 4pm.  
Reservations are recommended.

## M Menú:

- Frita de calamar de Formentera
- Arroz negro con alcachofas
- Brownie de algarroba con helado de "flaó"

Vinos recomendados: Bodegas de Ibiza

Este menú se servirá de lunes a viernes.  
Horario: de 13 a 16 h.  
Se recomienda reservar.



## 1 A escollir entre:

- Coca de verat eivissenc
- Polp, salmorejo i tomata eivissencs

## 2 A escollir entre:

- Arròs sec amb pollastre pagès i cranc eivissenc
- Anfós eivissenc amb estofat de sépia i bordelesa
- Ibizan grouper with stewed cuttlefish and bordelaise sauce

## P:

- Pastís de cafè caleta renovat

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà els dimecres.  
Horari: de 13.30 a 16 h i de 20 a 22.30 h.  
Cal reserva prèvia.

## 1 Your choice of:

- Ibzan mackerel "coca"
- Octopus, "salmorejo" and Ibzan tomatoes

## 2 Your choice of:

- Dry rice with country-style chicken and Ibzan crab
- Ibizan grouper with stewed cuttlefish and bordelaise sauce

## D:

- Modern-style "café caleta" coffee cake

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served on Wednesdays.  
Hours: from 1.30 to 4pm and from 8 to 10.30pm. Advance reservations required.

## S'ILLA DES BOSC

Platges de Comte  
Tel. 971 806 161

## 1 A elegir entre:

- Coca de caballa ibicenca
- Pulpo, salmorejo y tomate ibicencos

## 2 A elegir entre:

- Arroz seco con pollo payés y cangrejo ibicenco
- Mero ibicenco con estofado de sepia y bordelesa

## P:

- Tarta de café caleta renovada

Vinos recomendados: Bodegas de Ibiza

Este menú se servirá los miércoles.  
Horario: de 13.30 a 16 h. y de 20 a 22.30 h.  
Se requiere reserva previa.

**Sabores de Ibiza:** Este restaurante, situado en primera línea de playa, está especializado en arroces, pescados de la isla y postres caseros. El establecimiento, dotado con el certificado "Q" de calidad turística, apuesta por un arroz con pollo pagés i cranc d'Eivissa i una versión moderna del popular café caleta, una antigua receta de pescadores.



## Aperitiu del xef

## 1 A escollir entre:

- Ramen de garrova i porc negre amb calamar eivissenc
- Polp eivissenc amb espuma d'algua "codium" i "mojo pagès"

## 2 A escollir entre:

- Canelons de poll pagès amb gamba d'Eivissa
- Bullit de peix versió UNIC

## P A escollir entre:

- Assortit de formatges amb mermelada "Malacosta"
- Tartaleta suflé de xocolata negra i garrova amb gelat de flaó

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà cada dia.

Horari: de 20 a 23 h.

Cal reserva prèvia.

**Sabors d'Eivissa:** El xef David Grussaute, format a l'Escola de Cuina de Bordeus, ha creat un menú on els protagonistes són els productes de l'illa, combinats amb les últimes tendències de la cuina actual. Una proposta innovadora que s'atreveix amb una nova versió d'un plat tan emblemàtic com el bullit de peix.

## Chef's appetizer

## 1 Your choice of:

- Carob and "porc negre" ramen with Ibiza squid
- Ibiza octopus from Ibiza with creamy seaweed "codium" and "mojo payés"

## 2 Your choice of:

- Cannelloni with country-style chicken and Ibiza red prawn
- UNIC version "Bullit de Peix"

## D Your choice of:

- Assorted cheeses with "Malacosta" jam
- Black chocolate and carob soufflé tartlet with "flaó" ice cream

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served every day.

Hours: from 8 to 11pm.

Advance reservations required.

**Tastes of Ibiza:** Chef David Grussaute, trained at the Bordeaux Cooking School, has created a menu where the protagonists are the products of the island, combined with the latest trends in the current cuisine. An innovative proposal that dares a new version of a dish as emblematic as the "bullit de peix".

## Detalle del Chef

## 1 A elegir entre:

- Ramen de algarroba y "porc negre" con calamar de la isla
- Pulpo ibicenco con cremoso de alga "codium" y mojo payés

## 2 A elegir entre:

- Canelones de pollo payés y gamba roja de nuestra isla
- "Bullit de peix" versión UNIC

## P A elegir entre:

- Tabla de quesos de la isla con mermelada "Malacosta"
- Tartaleta soufflé de chocolate negro y algarroba con helado de flaó

Vinos recomendados: Bodegas de Ibiza

Este menú se ofrece todos los días

Horario: de 20 a 23 h.

Se requiere reserva previa.

**Sabores de Ibiza:** El chef David Grussaute, formado en la Escuela de Cocina de Burdeos, ha creado un menú donde los protagonistas son los productos de la isla, combinados con las últimas tendencias de la cocina actual. Una propuesta innovadora que se atreve con una nueva versión de un plato tan emblemático como el "bullit de peix".

Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:

Tast d'olis (opcional)  
Oil tasting (optional)  
Cata de aceites (opcional) 1,50 €/p

## 1 A elegir entre:

- "Crostes" (toasted bread) salad
- Mixed "des Tancó" salad

## 2 A escollir entre:

- Arròs mar i muntanya, amb pollastre pagès i calamar
- Calamar farcit de sobrasada

## P A escollir entre:

- Macarrons de Sant Joan
- Greixonera

Vins recomanats: Sa Cova, Can Rich i Can Maymó

El menú se servirà cada dia,  
excepte els dimarts.  
Horari: de 13 a 24 h.

## 1 Your choice of:

- Turf and surf rice, with country-style chicken and squid
- Squid stuffed with sobrasada sausage

## 2 Your choice of:

- Arroz mar y montaña con pollo payés y calamar
- Calamar relleno de sobrasada

## P Your choice of:

- "Macarrons de Sant Joan"
- "Greixonera"

Recommended wines: Sa Cova, Can Rich and Can Maymó

This menu will be served every day  
except Tuesdays.  
Hours: from 1pm to midnight.

## 2 A elegir entre:

- Arroz mar y montaña con pollo payés y calamar
- Calamar relleno de sobrasada

## P A elegir entre:

- "Macarrons de Sant Joan"
- "Greixonera"

Vinos recomendados: Sa Cova, Can Rich y Can Maymó

El menú se servirá todos los días,  
excepto martes.  
Horario: de 13 a 24 h.

**Sabors d'Eivissa:** En una casa pagesa de Sant Mateu de gran belleza i 200 anys d'antiguitat, envoltada de camp i silenci, es poden degustar alguns dels plats que identifiquen la cuina de l'illa, com la ensalada de crostes, el calamar farcit de sobrasada o les dues postres. L'arròs mar i muntanya completa l'homenatge als productes de l'illa i a la sàvia forma de vida dels seus avantpassats.

**Tastes of Ibiza:** In a beautiful, 200-year-old farmhouse in Sant Mateu, surrounded by countryside and silence, you can taste some of the dishes that best identify the island's cuisine, such as a salad of "crostes", squid stuffed with sobrasada sausage or two desserts. The turf and surf rice rounds off this tribute to the island's products and to the wisdom inherent in our ancestors' way of life.

## ES NÀUTIC

Passeig de la Mar, s/n · Sant Antoni de Portmany  
Tel. 971 341 651



## 1 A escollir entre:

- Calamar saltat
- Crema de verdures de temporada

## 2 A escollir entre:

- Secret ibèric amb puré de patata vermella eivissa
- Arròs melós amb llamàntol (mínim per a 2 persones)

## P A escollir entre:

- Greixonera
- Gelat de flaó i batafaluga

Vins recomanats: Sa Cova (negre) i Can Rich (blanc)

Aquest menú se servirà els dijous.  
Horari: de 13 a 16 h i de 20 a 22.30 h.

**Sabors d'Eivissa:** Amb una vista magnífica sobre el port esportiu de Sant Antoni, al restaurant es gaudeix del paisatge, de la decoració, del servei en sala i, sobretot, d'una cuina on el protagonisme correspon a l'extraordinària qualitat de la matèria primera. Són especialistes en peixos i arrossos, elaborats amb habilitat i constància a llarg dels anys. El seu arròs melós és un plat que es queda en el record com una de les delícies de la gastronomia eivissenca.

## 1 Your choice of:

- Sautéed calamari
- Cream of seasonal vegetables

## 2 Your choice of:

- Iberian pork loin with pureed Ibiza red potato
- Rice broth with lobster (2 persons minimum)

## P Your choice of:

- "Greixonera"
- Ice cream of "flaó" and "batafaluga"

Recommended wines: Sa Cova (red) and Can Rich (white)

This menu will be served on Thursdays.  
Hours: from 1 to 4pm and from 8 to 10.30pm.

**Tastes of Ibiza:** With magnificent views over the Sant Antoni marina, this restaurant offers scenery, decoration, its waiter service, and above all, a cuisine that celebrates the extraordinary quality of its food products. They specialise in fish and rice, consistently prepared with expertise down through the years. Their rice broth is a dish that you will always remember as one of the delights of Ibiza gastronomy.



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:

**Sabors**  
Tastes  
GASTRONOMÍA LOCAL



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:

**Sabors**  
Tastes  
GASTRONOMÍA LOCAL

## ES REBOST DE CAN PRATS

Calle Cervantes, 4 · Sant Antoni de Portmany  
Tel. 971 346 252



Tast d'olis (opcional)

Oil tasting (optional)

Cata de aceites (opcional)

1,50 €/p

## 1 A elegir entre:

- Frita de gamba vermella eivissa
- Polp eivissenc macerat amb fonoll marí

## 2 A escollir entre:

- Arròs melós amb gatò i pinya de col (mínim per a 2 persones)
- Costelles de anyell eivissenc arrebossades a l'estil de la meua àvia amb guarnició de faves tendres i patató eivissenc.

## P A escollir entre:

- Pannacotta de menjar blanc amb crujent d'ametlla
- Sorbet de frígola

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà dijous, divendres, dissabtes i dilluns. Horari: de 13 a 16 h i de 20 a 24 h. Es recomana reservar.

**Sabors d'Eivissa:** Aquest restaurant que dirigeix Cati Marí es troba en una antiga botiga, on els agricultors venien la collita a principis del segle XIX. Aquesta herència segueix viva en la seua cuina, on tota la verdura, el patató i les herbes aromàtiques procedeixen de l'hort familiar (Can Corda). Els plats tradicionals són el secret del seu èxit. En una feina constant per recuperar receptes antigues, Cati Marí ofereix en aquest menú menjar blanc, una crema aromatitzada amb canyella i llimó que elaboraven les monges en el convent d'Eivissa.

## 1 A elegir entre:

- Fried red Ibiza shrimp
- Ibiza octopus marinated with sea fennel

## 2 Your choice of:

- Rice broth with "gatò" (sea catfish) and cauliflower (2 persons minimum)
- Basted Ibiza lamb chops following my grandmother's recipe, with tender beans and Ibiza potato

## P Your choice of:

- Pannacotta of "menjar blanc" (blancmange) with crispy almond
- Thyme sorbet

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served on Thursdays, Fridays, Saturdays and Mondays.  
Hours: from 1 to 4pm and from 8pm to midnight. Reservations are recommended.

## P A elegir entre:

- Pannacotta de "menjar blanc" con crujiente de almendra
- Sorbete de tomillo

Vinos recomendados: Bodegas de Ibiza

Este menú se servirá jueves, viernes, sábados y lunes. Horario: de 13 a 16 h. y de 20 a 24 h. Se recomienda reservar.

**Sabores de Ibiza:** Este restaurante que dirige Cati Marí se encuentra en una antigua tienda, donde los agricultores vendían su cosecha a principios del siglo XIX. Esta herencia sigue viva en su cocina, donde toda la verdura, el "patato" y las hierbas aromáticas proceden de la huerta familiar (Can Corda). Los platos tradicionales son el secreto de su éxito. En un trabajo constante para recuperar recetas antiguas, Cati Mari ofrece en este menú "menjar blanc", una crema aromatizada con canela y limón que elaboraban las monjas en el convento de Ibiza.

## ES TRAGÓN

Carretera Cap Negret s/n  
Tel. 971 346 454



- Snack de porc duroc acidulat (benvinguda)
- Consomé de ceba, anguila i moll de lós (aperitiu)
- Cangreburguer, matisos tai-EUA (mos canalla)

## 1 A escollir entre:

- "Bienmesabe" de rajada, ajoblanco i nyquis de sobrasada
- Coccions de conill, albergínia i fum

## P:

- Mini plata de postres per compartir

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà els dijous.  
Horari: de 13.30 a 16 h.  
Es recomana reservar.

**Sabors d'Eivissa:** El xef Álvaro Sanz, que ha fet feina en cuines amb estrelles Michelin, com les de Santi Santamaría, Martín Berasategui, Joël Robuchon o Arzak, ofereix a Eivissa un homenatge al producte local amb tècniques d'avantguarda, que busca sorprendre el comensal.

- A Duroc pork tart snack to welcome you
- An onion, eel and marrow consommé, as an aperitif
- A crab-burger, shades of Thailand and the USA (a daring bite!)

## 1 Your choice of:

- "Bienmesabe" of ray fish, ajoblanco (a white soup) and sobrasada gnocchi
- Cooked rabbit, aubergine and smoke

## D:

- A mini dessert stand for you to share

Recommended wines: Ibiza wineries

This menu will be served on Thursdays.  
Hours: from 1.30 to 4pm.  
Reservations are recommended.

- Snack de cerdo duroc acidulado (bienvenida)
- Consomé de cebolla, anguila y tuétano (aperitivo)
- Cangreburguer, matices thai-EE.UU (bocado canalla)

## 1 A elegir entre:

- Bienmesabe de raya, ajoblanco y ñoquis de sobrasada
- Cociones de conejo, berenjena y humo

## P:

- Mini peana de postres para compartir

Vinos recomendados: Bodegas de Ibiza

Este menú se servirá los jueves.

Horario: de 13.30 a 16 h.  
Se recomienda reservar.

**Tastes of Ibiza:** Chef Álvaro Sanz, who has worked in kitchens run by Michelin-star chefs such as Santi Santamaría, Martín Berasategui, Joël Robuchon or Arzak, offers here in Ibiza a tribute to local produce with avant-garde techniques that seek to surprise the diner.



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:



**Aperitiv de benvinguda:** Croqueta de sofrit pagès i pa Casolà

## 1 A escollir entre:

- Ou pagès escaldat, cremós de patata eivissenca, crujent de pollastre pagès, pedrers confitats, caramel·litzats i sobrasada
- Guisat de polp amb escuma de patata, pebre vermell i arros inflat

## 2 A escollir entre:

- Porc negre a baixa temperatura desossat amb crema de moniato, daus de pinya i salsa de taronja
- Llom de lluç amb cremós de faves tendres, herba sana i salsa de gambes

## P A escollir entre:

- Yogurt de Santa Gertrudis, maduixes, garrova i alfàbega
- Cremós de formatge fresc amb taronja confitada i crumble d'ametlla marcona

Vi recomanat: Can Rich

Aquest menú se servirà cada dia, excepte els dimecres i els diumenges.

Horari: de 13.30 a 16 h i de 20 a 23.30 h.  
Es recomana reservar.

Jornades Gastronòmiques de primavera Spring Food Festival Jornadas Gastronómicas de primavera

## ES VENTALL

Calle Cervantes, 22 y Calle Soledat, 13  
Sant Antoni de Portmany  
Tel. 699 846 854

**Aperitivo de bienvenida:** Croqueta de "sofrit pagès" y pan casero

## 1 A elegir entre:

- Huevo payés poché, cremoso de patata ibicenca, crujiente de pollo payés, mollejas confitadas, caramelizadas y sobrasada
- Guiso de pulpo con espuma de patata, pimentón y arroz inflado

## 2 A elegir entre:

- Porc negre a baja temperatura deshuesado con crema de boniato, dados de piña y salsa de naranja
- Lomo de merluza con cremoso de habas tiernas, hierbabuena y salsa de gambas

## P A elegir entre:

- Yoghurt de Santa Gertrudis, fresas, algarroba y albahaca
- Cremoso de queso fresco con naranja confitada y crumble de almendra marcona

Vino recomendado: Can Rich

This menu will be served every day except Wednesdays and Sundays.

Hours: from 1.30 to 4pm and from 8 to 11.30pm. Reservations are recommended.

Jornades Gastronòmiques de primavera Spring Food Festival Jornadas Gastronómicas de primavera

**Sabores de Ibiza:** Su evolución desde la cocina tradicional a una carta creativa y de producto, sin perder sus raíces, es de las más sobresalientes de la isla hasta el punto de que José Miguel Bonet ha sido candidato a cocinero revelación en Madrid Fusión 2017. Con este menú el chef profundiza su investigación para actualizar el recetario ibicenco, siempre sobre la base de una materia prima con denominación de origen y excelencia en su calidad y sabor.

## GRILL SANT ANTONI

Calle Obispo Torres, 5 · Sant Antoni de Portmany  
Tel. 971 340 451

**1 A escollir entre:**

- Risotto de gambes i pollastre pagès amb alioli verd
- Ous trencats amb sobrasada eivissenca sobre crumble de patates

**2 A escollir entre:**

- Anyell d'Eivissa a baixa temperatura desossat, amb parmentier de fines herbes
- Polp de l'illa a la brasa, amb patates en dues coccions

**P A escollir entre:**

- Greixonera
- Peres al vi de la terra amb gelat de vainilla

Vins recomanats: Can Rich (negre) i Terramoll (blanc)

Aquest menú se servirà de dimarts a dissabte.  
Horari: de 13.30 a 15.45 h i de 20 a 23.45 h.

**Sabors d'Eivissa:** Situat al centre de Sant Antoni, al costat de l'església, ofereix cuina de mercat i escull productes estrella com la sobrasada, l'anyell d'Eivissa, criat seguint els mètodes tradicionals, i el polp, amb marca de garantia Peix Nostrum, que serveix a la brasa, una de les especialitats del restaurant. Un menú per gaudir, en què no falta la deliciosa greixonera, unes de les postres tradicionals de l'illa.

**1 Your choice of:**

- Risotto of prawns and country-style chicken with green alioli
- Chopped fried eggs with Ibiza sobrasada sausage on a bed of potatoes

**2 Your choice of:**

- Slow-cooked, off the bone Ibiza lamb, with a parmentier of fine herbs
- Grilled island squid, with twice-cooked potatoes

**D Your choice of:**

- "Greixonera"
- Pears in local wine with vanilla ice cream

Recommended wines: Can Rich (red) and Terramoll (white)

This menu will be served from Tuesday to Saturday. Hours: from 1.30 to 3.45pm and from 8 to 11.45pm

**Tastes of Ibiza:** Located in the centre of Sant Antoni, beside the church, this restaurant offers market cuisine and selects such star products as sobrasada sausage, Ibiza lamb raised according to traditional methods, and - one of its specialties - grilled octopus with the Peix Nostrum guarantee. In such an enjoyable menu, it would be a sin to leave out the delicious "greixonera", one of the island's traditional desserts.

**1 A elegir entre:**

- Risotto de gambas y pollo payés con alioli verde
- Huevos rotos con sobrasada ibicenca sobre cumbre de patatas

**2 A elegir entre:**

- Cordero de Ibiza a baja temperatura deshuesado, con parmentier de finas hierbas
- Pulpo isleño a la brasa, con patatas en dos cocciones

**P A elegir entre:**

- "Greixonera"
- Peras al vino de la tierra con helado de vainilla

Vinos recomendados: Can Rich (tinto) y Terramoll (blanco)

Este menú se servirá de martes a sábado.  
Horario: de 13.30 a 15.45 h.  
y de 20 a 23.45 h.

**Sabores de Ibiza:** Situado en el centro de Sant Antoni, junto a la iglesia, ofrece cocina de mercado y elige productos estrella como la sobrasada, el cordero de Ibiza, criado según métodos tradicionales y el pulpo, con marca de garantía Peix Nostrum, que sirve a la brasa, una de las especialidades del restaurante. Un menú para disfrutar, donde no falta la deliciosa "greixonera", uno de los postres tradicionales de la isla.

**1 A escollir entre:**

- Coca de ceba caramel-litzada al vi, crema d'encodonyat, cirerols confitats i formatge de cabra eivissenc
- Ensalada de crostes a l'anís, molles de bacallà, tomates seques i pebreres rostides

**2 A escollir entre:**

- Xurrascos de pollastre pagès rostits en cocción lenta amb sobrasada i mel
- Carré de anyell amb salsa de vi negre eivissenc, romaní i figues

**P A escollir entre:**

- Panellets d'ametlla amb crema de cafè caleta
- Flam de flaó amb gel d'herba sana

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà de dimecres a dissabte (nits) i diumenges (migdia).  
Horari: de 13.30 a 16.30 h. (diumenges) i de 20 a 23 h. (de dimecres a dissabte).  
Cal reserva prèvia els diumenges.

**Sabors d'Eivissa:** Cuina creativa que destaca elaboraciones tradicionales como la ensalada de crostes o la coca, enriquecidas con nuevas combinaciones de sabores. El anyell d'Eivissa i el pollastre pagès, de excelente calidad y sabor, también se maridan con la sobrasada, la miel o las figuras, elementos esenciales de la cultura gastronómica de la isla. Un recorrido que busca sorprender con el juego de texturas en receptos tradicionales como el flaó o el café caleta.



## ZEBRA ART &amp; GRILL

Calle Isidoro Macabich, 9 · Sant Antoni de Portmany  
Tel. 971 347 867

**1 A elegir entre:**

- Coca de cebolla caramelizada al vino, crema de membrillo, tomates cherry confitados y queso de cabra ibicenco

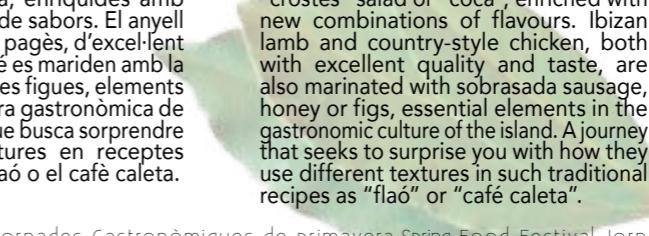
**2 A elegir entre:**

- Panellets de almendra con crema de café caleta

Vinos recomendados: Bodegas de Ibiza

Este menú se ofrecerá de miércoles a sábado (noche) y domingos (mediodía). Horario: de 1.30 a 4.30pm (domingos) y de 8 a 11pm (viernes a sábado). Se requiere reserva previa los domingos.

**Sabores de Ibiza:** Cocina creativa que pone en valor elaboraciones tradicionales como la ensalada de "crostes" o la coca, enriquecidas con nuevas combinaciones de sabores. El cordero de Ibiza y el pollo payés, de excelente calidad y sabor, también se maridan con la sobrasada, la miel o los higos, elementos esenciales de la cultura gastronómica de la isla. Un recorrido que busca sorprender con el juego de texturas en recetas tradicionales como el "flaó" o el "café caleta".



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:**1 A escollir entre:**

- Ensalada pagesa amb rajada assecada de forma artesanal, patates d'Eivissa, tomates i crostes
- Musclos al vapor

**2 A escollir entre:**

- Bullit de peix
- Graellada de peix d'Eivissa

**P A escollir entre:**

- Flaó
- Greixonera

Vins recomanats: Can Rich i Can Maymó

Aquest menú se servirà de dilluns a dissabte.  
Horari: de 13 a 17 h i de 19 a 22 h.

**Sabors d'Eivissa:** Joan Escandell és propietari de dos vaixells que surten a pescar cada dia per oferir les captures al restaurant. Aquest restaurant ofereix en aquestes jornades la versió tradicional del bullit de peix. Aquest plat emblemàtic de la gastronomia d'Eivissa inclou roja, anfós o gall de sant Pere. La graellada inclourà espècies autòctones, en funció de la pesca del dia.

**1 Your choice of:**

- Country salad with ray fish dried according to tradition, Ibiza potatoes, tomatoes and "crostes" (toasted bread)
- Steamed mussels

**2 Your choice of:**

- "Bullit de peix"
- Grilled Ibiza fish

**D Your choice of:**

- "Flaó"
- "Greixonera"

Recommended wines: Can Rich and Can Maymó

This menu will be served from Monday to Saturday. Hours: from 1 to 5pm and from 7 to 10pm.

**Tastes of Ibiza:** Joan Escandell owns two boats that go out to fish every day and then serves what they catch in his restaurant. He offers the traditional version of "bullit de peix", an emblem of Ibiza cuisine that includes red scorpion fish, grouper and John Dory. His grill serves local fish, depending on what his boats catch that day.

**1 A elegir entre:**

- Ensalada payesa con raya secada de forma artesanal, patatas de Ibiza, tomates y "crostes"
- Mejillones al vapor

**2 A elegir entre:**

- "Bullit de peix"
- Parrillada de pescado de Ibiza

**P A elegir entre:**

- "Flaó"
- "Greixonera"

Vinos recomendados: Can Rich y Can Maymó

Este menú se servirá de lunes a sábado.  
Horario: de 13 a 17 h. y de 19 a 22 h.

**Sabores de Ibiza:** Joan Escandell es propietario de dos barcos que salen a faenar a diario para ofrecer sus capturas en el restaurante. Ofrece la versión tradicional del "bullit de peix", un plato emblemático de la gastronomía de Ibiza que incluye roja, mero o gallo de San Pedro, variedades exquisitas que en Ibiza se conocen como "peix fort". La parrillada incluirá especies autóctonas, en función de la pesca del día.

**1 A escollir entre:**

- Tebi de formatge d'Eivissa amb mermelada de tomata a la frícola
- Ensalada d'espinacs de l'hort, ruca, pernil, maduixa eivissenca i crujent de porro

**2 A escollir entre:**

- Costelletes d'anyell amb patata eivissenca rostida i romesco
- Risotto de quinoa amb verdures de primavera i sobrasada vegana

**P:**

- Gelat de flaó

Vi recomanat: Can Rich

Aquest menú se servirà de dilluns a divendres.  
Horari: de 12.30 a 16 h.

**Sabors d'Eivissa:** Cuina natural i ecològica, en una terrassa oberta al camp d'Eivissa, amb un hort propi que subministra plantes aromàtiques i els vegetals que es consumeixen al restaurant, des de la carabassa a l'ensalada, passant per lletugues, ruca o tomates. Les maduixes també són de conreu propi i formen part d'un menú biosaludable, sota el concepte "slow food", en què s'incorpora anyell criat a Eivissa.



## CAN GAT

Cal de Sant Vicent  
Tel. 971 320 123



## 1 A escollir entre:

- Ensalada de crostes amb peix sec
- Croquetes de peix Can Gat
- Bullit de peix (mínim 2 persones, amb arròs de segon)

## 2 A escollir entre:

- Peix del dia a la planxa amb patates i verdures eivissenques
- Anyell fregit a l'estil eivissenc
- Arròs a banda

## P A escollir entre:

- Greixonera casolana
- Flaó casolà

Vins recomanats: Can Rich i Can Maymó

Aquest menú se servirà de dilluns a divendres. Horari: de 13 a 17 h.

Es recomana reservar.

**Sabors d'Eivissa:** Can Gat és una referència indiscutible de la cuina tradicional. Les crostes són d'elaboració casolana i assequen de forma tradicional el peix que fan servir per a l'ensalada, amb espècies locals com la mussola o l'alatxa. Les croquetes són d'anfós, peix que també serveixen a la planxa juntament amb altres captures del dia, com moll, pagre, calamar o sépia, sempre sota la marca de garantia Peix Nostrum. L'anyell garanteix el seu sabor i qualitat perquè ha estat criat a Eivissa, seguint els mètodes tradicionals.



Restaurant adscrit a:  
Restaurant part of:  
Restaurante adscrito a:

## 1 Your choice of:

- "Crostes" (toasted bread) and "peix sec" salad
- Can Gat fish croquettes
- "Bullit de peix" (2 persons minimum, with rice as the second dish)

## 2 Your choice of:

- Grilled fish of the day with Ibiza potatoes and vegetables
- Ibiza-style fried lamb
- A banda rice

## P Your choice of:

- Homemade "greixonera"
- Homemade "flaó"

Recommended wines: Can Rich and Can Maymó

This menu will be served from Monday to Friday. Hours: from 1 to 5pm

Reservations are recommended.

## 1 A elegir entre:

- Ensalada de "crostes" y "peix sec"
- Croquetas de pescado Can Gat
- "Bullit de peix" (mínimo 2 personas, con arroz de segundo)

## 2 A elegir entre:

- Pescado del día a la plancha con patatas y verduras ibicencas
- Cordero frito al estilo ibicenco
- Arroz a banda

## P A elegir entre:

- "Greixonera" casera
- "Flaó" casero

Vinos recomendados: Can Rich y Can Maymó

Este menú se servirá de lunes a viernes.

Horario: de 13 a 17 h.

Se recomienda reservar.

**Sabores de Ibiza:** Can Gat es una referencia indiscutible de la cocina tradicional. Sus "costres" son de elaboración casera y secan de forma artesanal el pescado que utilizan para la ensalada, con especies locales como la "musola" o "alacha". Sus croquetas son de mero, pescado que también sirven a la plancha junto con otras capturas del día, como salmonete, pargo, calamar o sepia, siempre bajo la marca de garantía Peix Nostrum. El cordero garantiza su sabor y calidad porque ha sido criado en Ibiza, siguiendo los métodos tradicionales.



## 1 A escollir entre:

- Sopa freda de remolatxa antioxidant del nostre hort, amb quefir de Can Caus, cogombre, anet i ou de guàltera
- Mozzarella elaborada a Eivissa amb ensalada de tomates, pesto i melmelada de rocoto casolana

## 2 A escollir entre:

- Frita de calamar eivissenc a la nostra manera amb alioli de sobrasada
- Caneló d'anyell d'Eivissa trufat amb bolets, espinacs, pances i pinyons

## P:

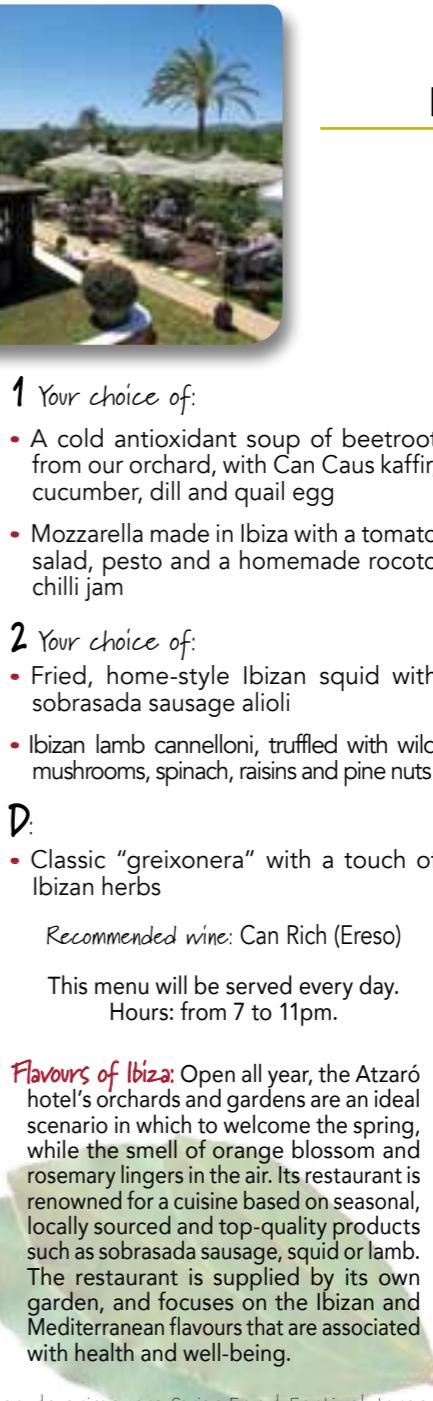
- Greixonera clásica amb un toc d'herbes d'Eivissa

Ví recomanat: Can Rich (Ereso)

El menú se servirá cada dia.

Horari: de 19 a 23 h.

**Sabors d'Eivissa:** L'hotel Atzaró obre tot l'any i al seu verger de jardins es gaudeix de la primavera entre aromes de flors de taronger i romàni. El seu restaurant destaca per oferir cuina de proximitat i de temporada, amb productes locals de primera qualitat com la sobrasada, el calamar o l'anyell. El restaurant es nodreix del seu propi hort i apostà per sabors eivissenques i mediterranis que s'identifiquen amb la salut i el benestar.



## 1 Your choice of:

- A cold antioxidant soup of beetroot from our orchard, with Can Caus kaffir, cucumber, dill and quail egg
- Mozzarella made in Ibiza with a tomato salad, pesto and a homemade rocoto chilli jam

## 2 Your choice of:

- Fried, home-style Ibiza squid with sobrasada sausage alioli
- Ibiza lamb cannelloni, truffled with wild mushrooms, spinach, raisins and pine nuts

## P:

- Classic "greixonera" with a touch of Ibiza herbs

Recommended wine: Can Rich (Ereso)

This menu will be served every day.

Hours: from 7 to 11pm.

**Sabores de Ibiza:** Open all year, the Atzaró hotel's orchards and gardens are an ideal scenario in which to welcome the spring, while the smell of orange blossom and rosemary lingers in the air. Its restaurant is renowned for a cuisine based on seasonal, locally sourced and top-quality products such as sobrasada sausage, squid or lamb. The restaurant is supplied by its own garden, and focuses on the Ibiza and Mediterranean flavours that are associated with health and well-being.

## LA VERANDA BY ATZARÓ

Agroturismo Atzaró  
Carretera de Sant Joan, km. 15  
Tel. 971 33 88 38

## S'ILLOT

Playa de S'illot des Renclí  
Tel. 971 320 585



## 1 A escollir entre:

- Ensalada pagesa
- Calamars saltats

## 2 A escollir entre:

- Paella mixta de pollastre pagès, peix i marisc (mínim per a 2 persones)
- Peix del dia (anfós o círvia d'Eivissa) amb patates i verdures de l'hort

## P A escollir entre:

- Greixonera
- Flaó

Vins recomanats: Cellers d'Eivissa

Aquest menú se servirà cada dia.  
Horari: de 13 a 17 h

**Sabors d'Eivissa:** Un altre restaurant emblemàtic al costat de la mar que permet degustar les varietats més exquisides de Peix Nostrum, com són l'anfós o la círvia i un dels plats estrella de la gastronomia de l'illa; la paella, amb tota la potència de sabor. Les postres formen part de la tradició culinària que s'ha transmès a través de generacions.

**Tastes of Ibiza:** Another emblematic restaurant next to the sea to enjoy exquisite varieties of Peix Nostrum such as grouper or "sirvia", (amberjack), and one of the island's star dishes; Paella, with all its intense flavour. Desserts are part and parcel of the culinary tradition that has been handed down from one generation to the next.

**Sabores de Ibiza:** Otro restaurante emblemático junto al mar que permite degustar las variedades más exquisitas de Peix Nostrum como son el mero o la "sirvia" y uno de los platos estrella de la gastronomía de la isla, la paella, con toda la potencia de sabor. Los postres forman parte de la tradición culinaria que se ha transmitido a través de generaciones.

## TAPAS

5 €

CON CAÑA O  
COPA DE VINO



**CAFÉ MERCAT**

Calle Catalunya 33 esquina  
a Calle Canarias (frente al  
Mercat Nou) · Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 301 113

**CAFÉ MONTESOL  
IBIZA**

Paseo de Vara de Rey, 2  
Ibiza/Eivissa  
Tel. 871 515 049

**T:**

- Ensalada pagesa
- Frita de polp
- Frita de porc
- Broquetes d'anyell eivissenc
- Torrada de pa pagès amb sobrasada

Aquestes tapes se serviran els divendres i els dissabtes.  
Horari: de 12 a 22 h.

**T:**

- Country salad
- Fried octopus
- Fried pork
- Country bread toasts with sobrasada sausage
- Ibzan lamb skewers

Tapas will be served on Fridays and Saturdays  
Hours: from 12 to 10pm.

**T:**

- Ensalada payesa
- Frita de pulpo
- Frita de cerdo
- Tostada de pan payés con sobrasada
- Pinchitos de cordero ibicenco

Estas tapas se servirán viernes y sábados.  
Horario: de 12 a 22 h.

**T:**

- Croqueta de calamars en la seu tinta amb alioli de wasabi
- Bao de costella de porc negre d'Eivissa amb salsa tai
- Polp en fritura gaditana amb salsa "anticucho" i maionesa de coriandre
- Ensalada "chicken tai" amb pit de pollastre pagès fumat, crudités de verdura, cacauets fregits i xili picant
- Pastís de formatge, cremós de mandarina i formatge crema (Santa Gertrudis)

Aquestes tapes se serviran de diumenge a dijous.  
Horari: de 19 a 23 h.

**T:**

- Croquette of squid in its ink with wasabi alioli
- Bao of Ibzan black pork rib, with a Thai sauce
- Fried octopus in the Cadiz style, with an "anticucho" sauce and coriander mayonnaise
- Thai chicken salad with smoked breast of country-style chicken, vegetable crudités, fried peanuts and chilli pepper
- Cheesecake, creamy tangerine and cream cheese (Santa Gertrudis)

These tapas will be served from Sunday to Thursday.  
Hours: from 7 to 11pm.

**T:**

- Croqueta de chipirón en su tinta con alioli de wasabi
- Bao de costilla de cerdo negro de Ibiza con salsa thai
- Pulpo en fritura gaditana con salsa "anticucho" y mayonesa de cilantro
- Ensalada chicken thai con pechuga de pollo payés ahumado, crudités de verdura, cacahuetes fritos y chile picante
- Cheesecake, cremoso de mandarina y queso crema (Santa Gertrudis)

Estas tapas se servirán de domingo a jueves.  
Horario: de 19 a 23 h.

**CAN GOURMET**

Calle Montgrí 18 B  
Ibiza/Eivissa  
Tel. 685 603 409

**T:**

- Tapa de formatge d'Eivissa de Ses Cabretes i companatge amb pa pagès
- Degustació de sobrassada d'Eivissa amb pa pagès

Aquestes tapes se serviran cada dia.  
Horari: d'11 a 16 h i de 18 a 22 h.

**T:**

- "Ses Cabretes" Ibiza cheese and cold meats served with country bread
- Tasting of Ibiza sobrasada sausage with country bread

These tapas will be served every day.  
Hours: from 11am to 4pm and from 8 to 10pm

**T:**

- Tapa de queso de Ibiza de "Ses Cabretes" y embutido con pan payés
- Degustación de sobrasada de Ibiza con pan payés

Estas tapas se servirán todos los días.  
Horario: de 11 a 16 h. y de 18 a 22 h.

**CAN POU**

Calle Lluís Tur i Palau, 19  
Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 310 875

- Torrada de pa pagès amb sobrasada de Companatge rostida
- "Crakers" d'espelta, trempó i peix sec
- Coca de bleda ecològica eivissenca amb sobrasada

Aquestes tapes se serviran cada dia.  
Horari: de 12 a 23 h.

**T:**

- Tomato salad with "Companatge" goat's cheese and basil.
- Skin-on fried potatoes in a mustard sauce with Ibiza honey
- Country bread toast with roasted "Companatge" sobrasada sausage
- Spelt crackers, "trempó" salad and "peix sec"
- "Coca" of ecological Ibiza chard with sobrasada sausage

These tapas will be served every day.  
Hours: from midday to 11pm.

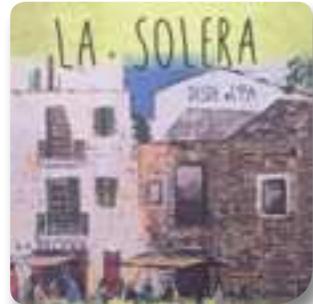
**T:**

- Ensaladita de tomate con queso de cabra de "Companatge" y albahaca
- Crakers de espelta, "trempó" y "peix sec"
- Patatas fritas con piel y salsa de mostaza a la miel de Ibiza
- Tostada de pan payés
- Coca de acelga ibicenca ecológica con sobrasada

Estas tapas se servirán todos los días.  
Horario: de 12 a 23 h.

**LA SOLERA**

Plaza de la Tertulia, 6  
Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 311 171

**T:**

- Sobrasada torrada amb mel d'Eivissa
- Frita de porc
- Gerret escambetxat

Aquestes tapes se serviran cada dia, excepte els dimecres.  
Horari: de 12 a 23 h, ininterrompidament.

**T:**

- Barbecued sobrasada sausage with Ibiza honey
- Fried pork
- "Gerret escambetxat" (picarel in brine)
- Fried octopus
- Cuttlefish "a la bruta"

These tapas will be served every day except Wednesdays.  
Hours: continuously from midday to 11pm.

**T:**

- Sobrasada torrada con miel de Ibiza
- Frita de cerdo
- "Gerret escambetxat" (caramel en escabeche)
- Frita de pulpo
- Sepia "a la bruta"

Estas tapas se servirán todos los días, excepto los miércoles.  
Horario: de 12 a 23 h., ininterrumpidamente.

**SUSHIYA AOYAMA**

Plaza de Sa Drassaneta, 13  
Ibiza/Eivissa  
T. 627 861 566

**T:**

- Selecció de temari de la mar i la terra d'Eivissa
- Maki teriyaki de pollastre pagès

Les tapes se serviran els dimecres i els dijous.  
Horari: de 20 a 23 h.  
Cal reserva prèvia.

**T:**

- Selection of surf and turf temari from Ibiza
- Maki teriyaki made with country-style chicken

Tapas will be served on Wednesdays and Thursdays.  
Hours: from 8 to 11pm.  
Advance reservations required.

**T:**

- Selección de temari del mar y la tierra de Ibiza
- Maki teriyaki de pollo payés

Las tapas se servirán los miércoles y los jueves.  
Horario: de 20 a 23 h.  
Se requiere reserva previa.

**CA N'ANNETA**

Plaza de la Iglesia  
Sant Carles de Peralta  
Tel. 971 335 090

**T:**

- Rajada fregida
- Frita de polp
- Ales de pollastre pagès
- Frita de sépia
- Ronyons al vi
- Frita de porc
- Ensalada pagesa
- Ensalada russa
- Mandonguilles casolanes
- Aladrocs en vinagre i juvert

Les tapes poden variar i ampliar el seu nombre cada dia. Tots els productes que es fan servir són autòctons. .

Les tapes se serviran cada dia. Horari: de 9 a 24 h.

**T:**

- Fried ray
- Fried octopus
- Country-style chicken wings
- Fried cuttlefish
- Kidneys in wine sauce
- Fried pork
- Country salad
- Russian salad
- Home-made meatballs
- Anchovies in vinegar and parsley

The tapas menu may change or be expanded at any time. All produce is grown on the island.

These tapas will be served every day. Hours: from 9am to midnight.

**T:**

- Raya frita
- Frita de pulpo
- Alitas de pollo payés
- Frita de sepia
- Riñones al vino
- Frita de cerdo
- Ensalada payesa
- Ensaladilla rusa
- Albóndigas caseras
- Boquerones en vinagre y perejil

Las tapas pueden variar y ampliar su número cada día. Todos los productos que se utilizan son autóctonos.

Las tapas se servirán todos los días. Horario: de 9 a 24 h.

**T:**

- Frita de polp eivissenc
- Gerret fregit
- Truita espanyola amb ous pagesos

Les tapes de serviran cada dia.  
Horari: de 7 del matí a 2 de la matinada.

**T:**

- Fried Ibiza octopus
- Fried "gerret" (picarel)
- Spanish omelette with
- Aladrocs en vinagre
- Pollastre de corral al curri
- Country-style eggs
- Anchovies in vinegar
- Free-range chicken curry

This menu will be served every day.  
Hours: from 7am to 2am.

**T:**

- Frita de pulpo ibicenca
- "Gerret" (caramel) frito
- Tortilla española con huevos payeses
- Boquerones en vinagre
- Pollo de corral al curry

Las tapas se servirán todos los días.  
Horario: de 7 de la mañana a 2 de la madrugada.

## DEGUSTA IBIZA

Calle Sant Jaume, 51  
(Es Mercat)  
Tel. 971 331 392

**T:**

- Tapes del dia amb producte local

Les tapes se serviran de dilluns a divendres.  
Horari: de 12 a 15 h.

**T:**

- Tapas of the day with local products

These tapas will be served from Monday to Friday.  
Hours: from midday to 3pm.

**T:**

- Tapas del día con producto local

Las tapas se servirán de lunes a viernes.  
Horario: de 12 a 15 h.

## ROYALTY

Calle Sant Jaume, 51  
Tel. 971 331 392

**T:**

- Torrada de sobrasada a la mel
- Ensalada pagesa amb tonyina

Aquestes tapes se serviran cada dia.  
Horari: de 12 a 15.30 h i de 19 a 22.30 h.

**T:**

- Sobrasada with honey on toast
- Country salad with tuna
- Fried octopus
- "Greixonera" with a shot of Ibiza herb liqueur or "frígola" liqueur.

These tapas will be served every day.  
Hours: from midday to 3.30 and from 7 to 10.30pm.

**T:**

- Tosta de sobrasada a la miel
- Ensalada payesa con atún
- Frito de pulpo
- "Greixonera" más chupito de hierbas de Ibiza o frígola.

Estas tapas se servirán todos los días.  
Horario: de 12 a 15.30 h. y de 19 a 22.30 h.

## IBOSIM

Calle Valencia, 4  
Tel. 605 520 258 · 670 605 530

**T:** Cerveses casolanes marinades amb tapes

- 'Posidonia Blonde' amb ensalada de tomata i peix sec
- 'Isla blanca Weissbier' amb paté de remolatxa o pastanaga (s. m.)
- 'IBZ Summer' amb minitorrada pollastre marinat i formatge de cabra
- 'Rosemary' amb sobrasada sobre pa artesà
- 'Garrova' amb tòfones de garrova i taronja
- 'Blood moon' amb miniamburguesa

Aquestes tapes se serviran de dijous a dissabte de 19 a 23 h.

**T:** Craft beers served with their tapas

- 'Posidonia Blonde' with a tomato and "peix sec" salad
- 'Isla blanca Weissbier' with beetroot or carrot pate (market availability)
- 'IBZ Summer' with mini marinated chicken and goat cheese on toast
- 'Rosemary' with sobrasada sausage on homemade bread
- 'Garrova' with carob and orange truffles
- 'Blood Moon' with a mini burger

Tapas will be served from Thursday to Saturday from 7 to 11pm.

**T:** Cervezas artesanales maridadas con tapa

- 'Posidonia Blonde' con ensalada de tomate y "peix sec"
- 'Isla blanca Weissbier' con paté de remolacha o zanahoria (s.m.)
- 'IBZ Summer' con mini tostada pollo marinado y queso cabra
- 'Rosemary' con sobrasada sobre pan artesano
- 'Garrova' con trufas de algarroba y naranja
- 'Blood moon' con miniburguer

Estas tapas se servirán de jueves a sábado de 19 a 23 h.

## SURF LOUNGE IBIZA

Camí des Molí, 10  
Tel. 971 344 797 · 635 506 775

**T:**

- Pa amb allioli
- Pa pagès, allioli i mescla d'olives verdes i negres
- Hummus amb crudités i pa de pita
- Tires de pollastre
- Ciurons, pebrera vermella, ceba vermella, all, tahina, oli de sèsam, llavors, pastanaga i cogombre
- Pollastre pagès arrebossat amb panko acompañyat d'una salsa césar

Aquestes tapes se serviran cada dia. Horari: de 10 a 20 h.

**T:**

- Bread with alioli
- Country bread, alioli and mixed green and black olives
- Humus with crudités and pita bread
- Chicken strips
- Country-style chicken battered in "panko" served with a Caesar sauce

These tapas will be served every day. Hours: from 10am to 8pm.

**T:**

- Pan con alioli
- Pan payés, alioli y mezcla de aceitunas verdes y negras
- Humus con crudités y pan de pita
- Pollo payés rebozado con panko acompañado de una salsa césar

Estas tapas se servirán todos los días. Horario: de 10 a 20 h.



**Oli d'oliva,  
herència cultural d'Eivissa**

L'oli d'oliva sempre ha jugat un paper essencial. Els primers arbres foren introduïts pels fenicis. Al segle I abans de Crist, l'historiador grec Diodor de Sicília ja describia Eivissa com una illa "de petita extensió i mitjana fertilitat, amb vinyes i oliveres".

Els romans comerciaven amb oli pitius i a les excavacions arqueològiques de l'illa s'han identificat les restes d'una vintena de trulls que operaven en l'antiguitat. Podem afirmar, per tant, que a Eivissa la tradició de l'oli és tan antiga com la mateixa societat.

Moltes cases pageses encara conserven aquests trulls gegants d'enginyeria primitiva però eficaç. L'oli llavors era una senya d'identitat i el nombre de trulls era enorme, per a una població tan petita i tan dispersa.

Els antics trulls varen estar en funcionament fins als anys seixanta i setanta, quan el turisme va transformar l'economia local i l'agricultura va passar a un segon pla. Hagueren de passar trenta anys, fins mitjan dècada dels noranta, quan la següent generació de pagesos plantà noves oliveres i va instal·lar els primers trulls moderns.

Avui els antics trulls es mantenen com a exemple del llegat dels nostres avantpassats i la cultura de l'oli d'oliva d'Eivissa es potencia amb l'augment de plantacions, nous productes, esdeveniments i jornades gastronòmiques.

**Sabor, paisatge i sostenibilitat**

La indústria de l'oli agrupa més de 100 hectàrees, amb capacitat per produir més de 45.000 litres de verge extra d'alta qualitat. Les oliveres constitueixen una part essencial del paisatge d'Eivissa i contribueixen al manteniment sostenible del medi ambient. La seua explotació i desenvolupament controlat forma part de la identitat i el futur del territori.

**Prevenció i salut**

L'oli d'oliva verge extra és essencial en la dieta mediterrània i s'ha demostrat científicament que prevé malalties cardiovasculars, disminueix les càncers i protegeix del càncer de mama. A més, redueix el conegut com colesterol dolent, afavoreix un enveliment saludable pels seus components antioxidants i el seu alt contingut en vitamina E i constitueix un factor important per combatre malalties com l'osteoporosi.

**Agrupació de Defensa Vegetal i Sanitària de l'Olivar d'Eivissa (Oli d'E)**

La marca col·lectiva Oli d'E distingeix la producció d'oli per membres-socios de l'Agrupació de Defensa Vegetal i Sanitària de l'Olivar d'Eivissa, certificant que l'oli és de categoria verge extra, obtengut exclusivament a partir d'oliveres cultivades a l'illa d'Eivissa.

[www.olideivissa.com](http://www.olideivissa.com)

**TAST D'OLIS D'OLIVA VERGE EXTRA D'EIVISSA****CAN DOMO**

Oli d'oliva verge extra, procedent de la plantació de l'Agroturisme Can Domo a Santa Eulària des Riu. L'oli, extret de la varietat arbequina, presenta com a atribut principal un afrutat intens a la boca.

**CAN GARROVERS**

Oli d'oliva verge extra, procedent d'oliveres de les varietats arbequina, picual, villalonga i pagesa eivissenca. Situades a la finca de can Garrovers, a la venda de Benirràs, Sant Miquel de Balansat, enmig des Amunts. Elaborat al trull de can Joan Benet, Sant Josep de sa Talaia, dóna com a resultat un oli afrutat, madur mitjà i equilibrat mitjà en picant i amarg.

**JOAN BENET**

Oli d'oliva verge extra, obtengut directament d'olives (90 % arbequina i 10 % picual) i només de la plantació existent a la finca can Benet de Benimussa (Sant Josep de sa Talaia), mitjançant procediments mecànics. La concentració que el caracteritza és perquè no s'ha filtrat, conservant així tota la seua autenticitat.

**OLIADA**

Oli d'oliva verge extra de les varietats d'oliva arbequina i picual, que dóna com a resultat un oli d'alta qualitat amb intens afrutat, amarg i picant mitjà. Oliada és el nom de la marca pròpia d'Oli Eivissenc des Trull de Sant Joan S.L., mescla dels diferents olis, procedents de productors d'Eivissa que segueixen el control de qualitat que regeix la normativa.

**Taste, landscape and sustainability**

The oil industry covers more than 100 hectares and has the capacity to produce over 45.000 litres of high-quality extra virgin olive oil. Olive trees comprise an essential part of the Ibiza landscape and contribute to the sustainable maintenance of its environment. The utilization and controlled development of these trees informs the identity and future of island terrain.

**An ounce of prevention**

Extra virgin olive oil is a fundamental part of the Mediterranean diet and has been scientifically proven to prevent cardiovascular disease. It diminishes cancerous cells and protects against breast cancer. Moreover, it reduces bad cholesterol, while favouring healthy aging thanks to its high content in antioxidants and vitamin E. It has also been identified as an important factor in combating illnesses such as osteoporosis.

**Group for the Vegetal and Sanitarian Defence of Ibiza's Olive Groves (Oli d'E)**

The collective brand "Oli d'E" designates the production of oil by member-associates of the Group for the Vegetal and Sanitarian Defence of Ibiza's Olive Groves, and certifies that its oil pertains to the Extra Virgin category and is obtained exclusively from olives grown on the island of Ibiza.

[www.olideivissa.com](http://www.olideivissa.com)

**TASTING OF EXTRA VIRGIN OLIVE OILS OF IBIZA****CAN DOMO**

Extra virgin olive oil, from the plantation at the Agroturismo Can Domo in Santa Eulària. The oil, extracted from the arbequina cultivar, has as its principal attribute a fruity intensity in the mouth.

**CAN GARROVERS**

Extra virgin olive oil, obtained from the following cultivars: arbequina, picual, villalonga and native Ibzan. Situated on the farm Can Garrovers, in the area of Benirràs, Sant Miquel de Balansat, within the perimeters of the "Amunts". Pressed at Can Joan Benet, Sant Josep, and resulting in a mature, balanced and moderately fruity oil with moderate pungency and bitterness.

**JOAN BENET**

Extra virgin olive oil, obtained directly from olives (90% arbequina and 10% picual). Derived only from the plantations on the farm Can Benet de Benimussa (Sant Josep), and extracted by mechanical methods. Its characteristic concentration comes from the fact that it has not been filtered, thus retaining all of its authenticity.

**OLIADA**

Extra virgin olive oil from arbequina and picual cultivars, resulting in a high quality oil with intense fruity notes, moderate pungency and bitterness. Oliada is the brand name of Oli Eivissenc des Trull de Sant Joan S.L., a mix of different oils, all deriving from Ibzan producers who follow the quality control standards stipulated by the Balearic producers' association, Producción Integrada de les Illes Balears.

**ACEITE DE OLIVA,  
HERENCIA CULTURAL DE IBIZA**

El aceite de oliva siempre ha jugado un papel esencial. Los primeros árboles fueron introducidos por los fenicios. En el siglo I antes de Cristo, el historiador griego Diodoro de Sicilia ya describía Ibiza como una isla "de pequeña extensión y mediana fertilidad, con viñedos y olivos".

Los romanos comerciaban con aceite pitiuso y en las excavaciones arqueológicas de la isla se han identificado los restos de una veintena de almazaras que operaban en la antigüedad. Podemos afirmar, por tanto, que en Ibiza la tradición del aceite es tan antigua como la propia sociedad.

Muchas casas payesas aún conservan esas almazaras gigantescas de ingeniería primitiva pero eficaz, los "trulls". El aceite entonces era una seña de identidad y el número de almazaras era enorme, para una población tan pequeña y tan dispersa.

Los viejos "trulls" permanecieron en funcionamiento hasta los años sesenta y setenta, cuando el turismo transformó la economía local y la agricultura pasó a un segundo plano. Tuvieron que pasar 30 años, hasta mediados de los 90, cuando la siguiente generación de agricultores plantó nuevos olivos e instaló las primeras almazaras modernas.

**Sabor, paisaje y sostenibilidad**

La industria del aceite agrupa más de 100 hectáreas, con capacidad para producir más de 45.000 litros de virgen extra de alta calidad. Los olivos constituyen una parte esencial del paisaje de Ibiza y contribuyen a un mantenimiento sostenible del medio ambiente. Su explotación y desarrollo controlado forma parte de la identidad y el futuro del territorio.

**Prevención y salud**

El aceite de oliva virgen extra es esencial en la dieta mediterránea y se ha demostrado científicamente que previene enfermedades cardiovasculares; disminuye las células cancerosas y protege frente al cáncer de mama. Además, reduce el conocido como colesterol malo, favorece un envejecimiento saludable por sus componentes antioxidantes y su alto contenido en vitamina E y constituye un factor importante para combatir enfermedades como la osteoporosis.

**Agrupación de defensa vegetal y sanitaria del Olivar de Ibiza (Oli d'E)**

La marca colectiva "Oli d'E" distingue la producción de aceite por miembros-socios de la Agrupación de Defensa Vegetal y Sanitaria del Olivar de Ibiza, certificando que el aceite es de categoría Virgen Extra, obtenido exclusivamente a partir de olivos cultivados en la isla de Ibiza.

[www.olideivissa.com](http://www.olideivissa.com)

Hoy los antiguos "trulls" se mantienen como un ejemplo del legado de nuestros antepasados y la cultura del aceite de oliva de Ibiza se potencia con el aumento de plantaciones, nuevos productos, eventos y jornadas gastronómicas.

**CATA DE ACEITES DE OLIVA VIRGEN EXTRA DE IBIZA****CAN DOMO**

Aceite de Oliva Virgen Extra, procedente de la plantación del Agroturismo Can Domo en Santa Eulària. El aceite, extraído de la variedad arbequina, presenta como atributo principal un afrutado intenso en boca.

**CAN GARROVERS**

Aceite de oliva virgen extra, procedente de olivos de las variedades arbequina, picual, villalonga y payesa ibicenca. Situadas en la finca de Can Garrovers, en la Venda de Benirràs, Sant Miquel de Balansat, en medio de los Amunts. Elaborado en la almazara de Can Joan Benet, Sant Josep, dando como resultado un aceite afrutado maduro medio y equilibrado medio en picante y amargo.

**JOAN BENET**

Aceite de oliva virgen extra, obtenido directamente de aceitunas (90% arbequina y 10% picual) y solamente de la plantación existente en la finca Can Benet de Benimussa (Sant Josep), mediante procedimientos mecánicos. La concentración que lo caracteriza es porque no se ha filtrado, conservando toda su autenticidad.

**OLIADA**

Aceite de oliva virgen extra de las variedades de aceituna arbequina y picual, que da como resultado un aceite de alta calidad con intenso afrutado, amargo y picante medios. Oliada es el nombre de la marca propia de Oli Eivissèc des Trull de Sant Joan S.L., mezcla de los diferentes aceites, procedentes de productores de Ibiza que siguen el control de calidad que rige la normativa de Producción Integrada de les Illes Balears.

**INDICACIONES GEOGRÁFICAS****VINS DE LA TERRA**

Vins elaborats a l'illa d'Eivissa segon la normativa europea.  
Wines produced on the island of Ibiza according to European regulations.

Vinos elaborados en la isla de Ibiza según normativa europea.

**· BODEGA SA COVA**

Bodega Sa Cova  
07816 Sant Mateu d'Albarca  
[www.sacovaibiza.com](http://www.sacovaibiza.com)

**· CA'N MAYMÓ**

Casa Ca'n Maymó  
07816 Sant Mateu d'Albarca  
[www.bodegascanmaymo.com](http://www.bodegascanmaymo.com)

**· CAN RICH**

Camí de Sa Vorera s/n  
07820 Sant Antoni de Portmany  
Tel. 971 803 377  
[info@bodegascanrich.com](mailto:info@bodegascanrich.com)  
[www.bodegascanrich.com](http://www.bodegascanrich.com)

**HIERBAS IBICENCAS**

Licor local preparat amb anís i una àmplia varietat d'herbes aromàtiques.

A local liqueur made from anisette and a wide variety of aromatic herbs.

Licor local preparado con anís y una amplia variedad de hierbas aromáticas.

**· CAN RICH**

Camí de Sa Vorera s/n  
07820 Sant Antoni de Portmany  
Tel. 971 803 377  
[info@bodegascanrich.com](mailto:info@bodegascanrich.com)  
[www.bodegascanrich.com](http://www.bodegascanrich.com)

**· DESTILERÍAS IBIZA SL**

C/ Ginebra, 8 (Barri can Ramón)  
07819 Jesús  
[juantur@canfluxa.com](mailto:juantur@canfluxa.com)

**· FAMILIA MARÍ MAYANS**

Polígono Montecristo  
07820 Sant Rafel de sa Creu  
[aromaticasdeibiza@gmail.com](mailto:aromaticasdeibiza@gmail.com)

**· FLORS D'EIVISSA**

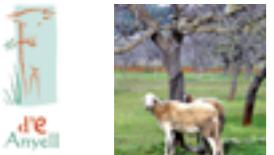
Polígono Can Bufí  
07840 Santa Eulària des Riu  
Tel. 971 314 074  
[aniseta@eresmas.com](mailto:aniseta@eresmas.com)

**· HIERBAS IBICENCAS MARÍ MAYANS**

Vicenç Marí Mayans, 21  
07813 Puig d'en Valls  
Tel. 971 313 377  
[bartolome@marimayans.com](mailto:bartolome@marimayans.com)

## MARCAS DE CALIDAD

## ANYELL D'EIVISSA (CORDERO/LAMB)



Carn d'anyell nascut i criat a Eivissa segon les pràctiques tradicionals.

Lamb from animals born and reared on Ibiza according to traditional methods.

Carne de cordero nacido y criado en Ibiza según las prácticas tradicionales.

- CAN CAUS · COMPANATGE  
Ctra. Sant Miquel km 3.5  
Santa Gertrudis de Fruitera  
Tel. 971 197 521

- CARNES JUAN VIOLA  
Cervantes, 9  
Sant Antoni de Portmany  
Tel. 609 379 024

- CARNS COLOM  
Mercat Nou, Iloc 72  
Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 300 484

- CARNICERIA TONI  
Carrer Can Cantó, 4  
Sant Josep de sa Talaia  
Tel. 971 800 707

- CARNISERIA JR  
Via Púnica, 56  
Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 300 269

- CARNISERIA JR · CA N'ESPANYOL  
Avda. Cap Martinet  
Jesús

- CARNISERIA FERRÀ  
Bisbe Carrasco, 16  
Ibiza/Eivissa

- SUPERMERCAT CAN ROS  
Ctra. Sant Josep km 2.1  
Sa Carroca  
Tel. 971 306 609

- SUPER ES CUCÓ  
Ctra Cala Comte, s/n  
Sant Agustí des Vedrà  
Tel. 971 343 270

- SUPER CAN PARTIT  
C. de Missa, 21  
Sant Miquel de Balançat  
Tel. 971 334 821

- SUPER CAN PARTIT  
Ctra. Sant Miquel, Edifici Can Partit  
Santa Gertrudis

## FLAO D'EIVISSA



Pastel elaborat amb formatge fresc d'ovella i cabra, anís i menta.

Typical cheesecake with mint made from soft sheep and goat's cheese, aniseed and spearmint.

Pastel elaborado con queso fresco de oveja y cabra, anís y menta.

- FORN CAN COVES  
Alcalde Torres Tur  
Puig de'n Valls  
Tel. 971 313 418

- PANADERÍA GATZARA  
Can Vicent. Ctra. Sant Carles  
Santa Eulària des Riu  
Tel. 971 335 167

- FORN CAN VADELL  
Anibal, 13  
Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 310 728

- FORN CAN VADELL  
Canàries, 2  
Ibiza/Eivissa

- PASTELERÍA BONANZA  
Menorca, 4  
Ibiza/Eivissa

- PASTELERIA BONANZA  
Castilla, 1  
Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 304 114

- FORN CAN NOGUERA  
Ctra. Sant Josep, km 2  
Sant Josep de sa Talaia  
Tel. 971 395 273

- FORN DES TABAQUET  
Arquebisbe Cardona Riera, 7  
Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 312 718

- PASTELERÍA LA CANELA  
Aragó, 54  
Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 305 040

- PASTELERÍA FLOR Y NATA  
Avda Espanya, 100  
Ibiza/Eivissa  
Tel. 971 30 05 18

## GARROVA D'EIVISSA/ALGARROBA DE IBIZA



- FRUTOS SECOS IBIZA  
Polígono Montecristo  
Fusters nº 16-18  
Sant Rafel de sa Creu

- FORN CAN VADELL  
info@frutossecosibiza.com  
www.frutossecosibiza.com

## SOBRASSADA



Oli d'oliva imprescindible per a regar les ensalades i cuinar els plats tradicionals de l'illa.

Olive oil essential for dressing salads and cooking the island's traditional dishes.

Aceite de oliva imprescindible para regar las ensaladas y cocinar los platos tradicionales de la isla.

- BALANZAT  
info@olibalanzat.com  
www.olibalanzat.com

- CAN DOMO  
info@candomo.com  
www.candomo.com

- CAN GARROVERS  
olicangarrovers@gmail.com

- CAN MIGUEL GUASCH  
olicanmiquelguasch@gmail.com  
www.canmiquelguasch.com

- CAN NEFRA  
cannefra@aol.com  
www.olideivissa.com/cat/marca8.php

- CAN RICH  
info@bodegascanrich.com

- WWW.BODEGASCANRICH.COM  
Es Pla de n'Ortiz  
espladenortiz@hotmail.com  
www.olideivissa.com/cat/marca5.php

- JOAN BENET  
estrull.jbenet@gmail.com  
www.joanbenet.es

- OLIADA  
mariano.tur@hotmail.com  
www.olideivissa.com/cat/marca1.php

## PEIX NOSTRUM



Aquest distintiu garanteix al consumidor que el peix ha estat capturat per la flota eivissenca, a més d'haver estat manipulat de manera correcta.

This mark guarantees to the consumer that the fish has been captured by the Ibiza fleet, in addition to being handled correctly.

Este distintivo garantiza al consumidor que el pescado ha sido capturado por la flota ibicenca, además de haber sido manipulado de manera correcta.

- CONFRARIA DE PESCADORS D'EIVISSA  
Ctra. Sant Miquel km 3.5  
Santa Gertrudis de Fruitera  
Tel. 971 313 263  
peixnostrum@gmail.com

- CONFRARIA DE PESCADORS DE SANT ANTONI  
Carrer Clot Marés, Sant Antoni  
Tel. 971 342 224

- PEIXATERIA ALGARB  
Ses Païsses, Sant Antoni

- PEIXATERIA CARDONA  
Mercat Clot Marés, Sant Antoni

- SUPERMERCATS EROSKI  
SUPERMERCATS SUMA

## AMETLLA D'EIVISSA/ALMENDRA DE IBIZA



- COOPERATIVA DE SANT ANTONI  
Camí de Sa Vorera km 0.5  
Sant Antoni de Portmany  
Tel. 971 340 372  
central@cooperativasantantoni.com

## ESDEVENENTS CULTURALS · CULTURAL EVENTS · EVENTOS CULTURALES

### · Sueños de Libertad

20 · 22 abril · April

Cine Regio + S'Arenal (Sant Antoni de Portmany)  
[www.sdl-ibizafestival.com](http://www.sdl-ibizafestival.com)

### · Dia del Llibre · Books Day · Día del Libro

24 abril · April

Principals localitat · Main cities · Principales localidades

### · Anem a Maig · 1st Sunday of May "Fiestas" · Fiestas del 1º domingo de mayo

07 mayo · May

Santa Eulària des Riu  
[www.visitsantaeulalia.com](http://www.visitsantaeulalia.com)

### · Ibiza Medieval

11 · 14 mayo · May

Ibiza/Eivissa  
[www.turisme-eivissa.es](http://www.turisme-eivissa.es)

## ESDEVENENTS ESPORTIUS · SPORT EVENTS · EVENTOS DEPORTIVOS

### · Fira Nàutica · Nautical Fair · Feria Náutica

28 abril · April · 01 mayo · May

Santa Eulària des Riu  
[www.visitsantaeulalia.com](http://www.visitsantaeulalia.com)

Info: [www.ibiza.travel](http://www.ibiza.travel)

### · Adlib Fashion

18 · 20 mayo · May

Ibiza/Eivissa  
[www.adlibibiza.es](http://www.adlibibiza.es)

### · Ibiza International Music Summit

24 · 26 mayo · May

Ibiza/Eivissa  
[www.internationalmusicsummit.com](http://www.internationalmusicsummit.com)

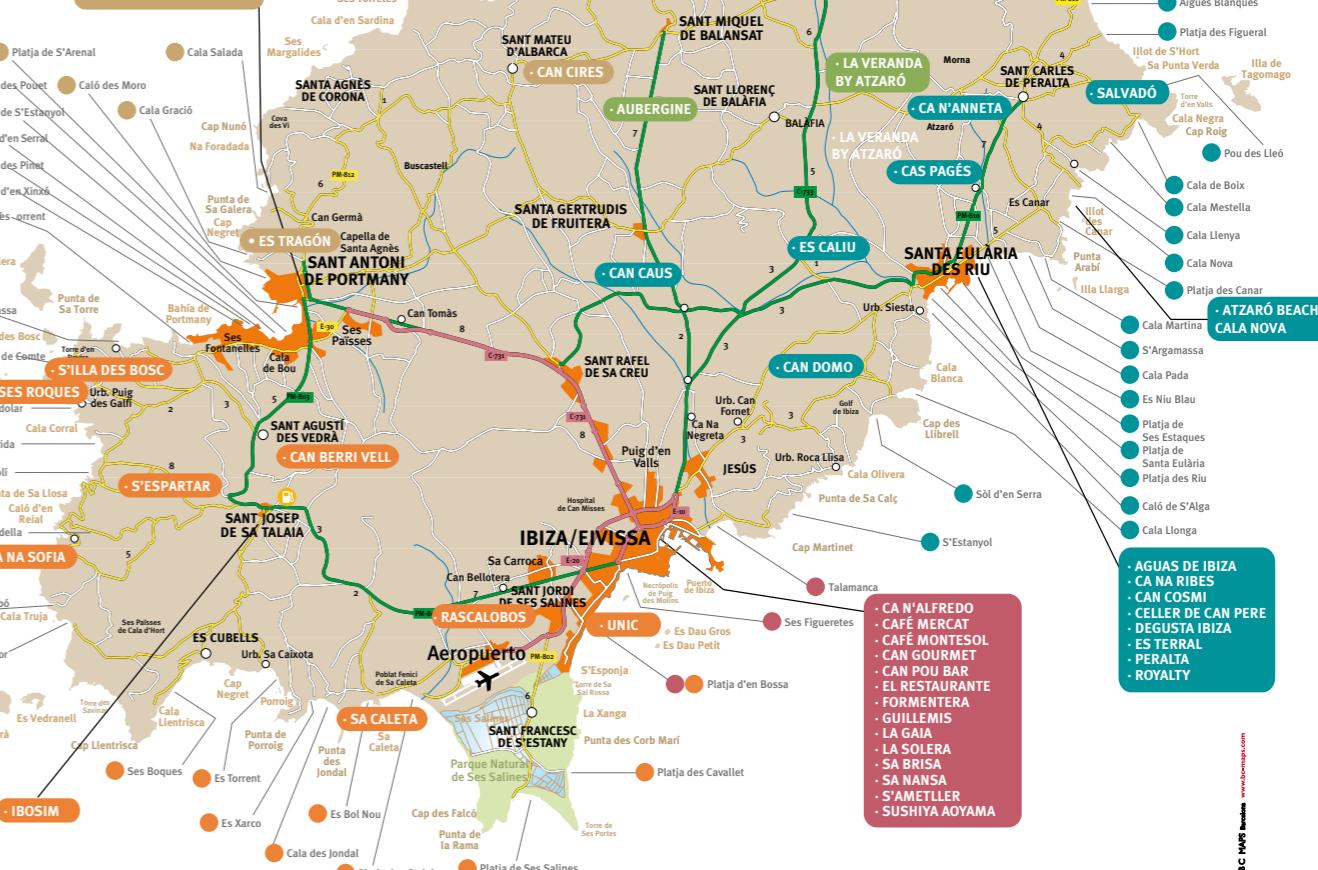
### · Festival Internacional de Teatre familiar Barruguet · International Barruguet Family Theatre Festival · Festival Internacional de Teatro familiar Barruguet

26 · 28 mayo · May

Santa Eulària des Riu  
[www.festivalbarruguet.com](http://www.festivalbarruguet.com)

- IBIZA / EIVISSA
- SANT JOSEP DE SA TALAIA
- SANT ANTONI DE PORTMANY
- SANT JOAN DE LABRITJA
- SANTA EULÀRIA DES RIU

- ES NÀUTIC
- ES REBOST DE CAN PRATS
- ES VENTALL
- GRILL SANT ANTONI
- SURF LOUNGE IBIZA
- ZEBRA ART & GRILL



**MENÚS****IBIZA · EIVISSA**

Ca n'Alfredo .....	8
El Restaurante (Hotel Pachá).....	9
Formentera.....	10
Guillemís.....	11
La Gaia (Ibiza Gran Hotel).....	12
La Solera.....	13
Sa Brisa.....	14
Sa Nansa.....	15
S'Ametller .....	16

**SANTA EULÀRIA DES RIU**

Aguas de Ibiza.....	17
Atzaró Beach Cala Nova .....	18
Ca Na Ribes.....	19
Can Caus .....	20
Can Cosmi .....	21
Can Domo .....	22
Cas Pagès.....	23
Celler de Can Pere .....	24
Es Caliu .....	25
Es Terral .....	26
Peralta .....	27
Salvadó .....	28

**SANT JOSEP DE SA TALAIA**

Ca Na Sofía .....	29
Can Berri Vell.....	30
Rascalobos.....	31
S'Espartar .....	32
Sa Caleta.....	33
Ses Roques .....	34
S'Illa des Bosc.....	35
Unic.....	36

**SANT ANTONI DE PORTMANY**

Can Cires.....	37
Es Nàutic.....	38
Es Rebost de Can Prats.....	39
Es Tragón .....	40
Es Ventall .....	41
Grill Sant Antoni.....	42
Zebra Art & Grill .....	43

**SANT JOAN DE LABRITJA**

2.000.....	44
Aubergine .....	45
Can Gat .....	46
La Veranda de Atzaró .....	47
S'Illot .....	48

**TAPAS****IBIZA · EIVISSA**

Café Mercat.....	50
Café Montesol Ibiza.....	50
Can Gourmet .....	51
Can Pou .....	51
La Solera .....	52
Sushiya Aoyama.....	52

**SANTA EULÀRIA DES RIU**

Ca n'Anneta.....	53
Can Cosmi .....	53
Degusta Ibiza .....	54
Royalti.....	54

**SANT JOSEP DE SA TALAIA**

Ibosim.....	55
-------------	----

**SANT ANTONI DE PORTMANY**

Surf Lounge Ibiza .....	55
-------------------------	----

**IBIZA  
EIVISSA  
SABOR**

#IbizaSabor17 #EivissaSabor17





IBIZA EIVISSA

#IbizaSabor17 #EivissaSabor17

És una oportunitat per degustar els sabors únics d'Eivissa

It is an opportunity to taste the unique flavours of Ibiza

Es una oportunidad para degustar los sabores únicos de Ibiza



[www.ibiza.travel](http://www.ibiza.travel)

Ibiza\_Travel  
 [facebook.com/ibztravel](https://facebook.com/ibztravel)  
 @ibizatravel

